

LIBRARY



Annual Report
Informe Anual
1998



**CARRIBEAN
ASSOCIATION
FOR FEMINIST
RESEARCH AND
ACTION
(CAFRA)**

**ASOCIACION
CARIBEÑA PARA
LA INVESTIGACION
Y ACCION
FEMINISTAS
(CAFRA)**

Table of Contents

Introduction	3
1. Education and Training	5
2. Institutional Development	5
3. Commemoration of International Feminist Solidarity Days and other Related Days	7
4. Meetings	7
5. Public Relations Strategy	9
6. Skills Bank Directory and Women and Women's Organisations	9
7. Staff Matters	9
8. Staff Review Committee	9
9. Documentation Centre	9
10. Beijing Follow-Up	10
11. Capacity Building	11
12. Anthology on CAFRA's First Ten Years	11
13. Outreach to French-Speaking Caribbean	12
14. Magazine	12
15. Collaboration with Regional and International Women's Organisations and other NGO's	12
16. Functional Cooperation	14
17. Women in Development Europe (WIDE)	14
18. Women in Caribbean Agriculture	17
19. Gender and Human Rights	18
20. Violence Against Women	19
21. Regional Campaign Against Violence to Women and Girls ..	21
22. Tourism and the Sex Trade	23
23. Gender and Youth	24
24. Political Activism and Young Women	25
25. Women, Development and Sustainable Development	25
26. Women in Politics	25
27. Regional Meetings	28
28. International Meetings	31
29. CAFRA National Level Activity	36
Conferences Attended by CAFRA Staff / Consultants / Members and Others	40
Attendance by Staff	40
Consultants/Members/Others	45
Appendix: Technical Assistance	47
Appendix: Disbursements for Honoraria and Operating Expenses ...	48
Index of Acronyms	48

Table of Contents

Introducción	3
1. Educación y Capacitación	5
2. Desarrollo Institucional	5
3. Conmemoración de Días de Solidaridad Feminista y Otras Fechas Relacionadas	7
4. Reuniones	7
5. Estrategia de Relaciones Públicas	9
6. Directorio del Banco de Habilidades Sobre Mujeres y Organizaciones de Mujeres	9
7. Asuntos del Personal	9
8. Comité de Revisión del Personal	9
9. Centro de Documentación	9
10. Seguimiento a Beijing	10
11. Creación de Capacidad	11
12. Antología de los 10 Primeros Años de CAFRA	11
13. Alcance al Caribe Frances	12
14. Revista	12
15. Colaboración con Organizaciones de Mujeres Regionales e Internacionales y Otras ONGs	12
16. Cooperación Funcional	14
17. Mujer en Europa de Desarrollo (WIDE)	14
18. Mujer en la Agricultura Caribeña	17
19. Derechos Humanos y de Género	18
20. Violencia Contra Las Mujeres	19
21. Campaña Regional Contra la Violencia a Mujeres y Niñas	21
22. Turismo y Mercado del Sexo	23
23. Género y Jóvenes	24
24. Activismo Político y Mujeres Jóvenes	25
25. Mujeres, Desarrollo y Desarrollo Sostenible	25
26. Mujeres en Política	25
27. Reuniones Regionales	28
28. Reuniones Internacionales	31
29. Actividades de CAFRA a Nivel Nacional	36
Conferencias a las Que Asistió Personal de CAFRA/ Consultoras / Miembras y Otras	41
Asistencia del Personal	41
Consultores/Miembras/Otros	46
Apéndice: Asistencia Técnica	47
Apéndice: Desembolso de Honorarios y Gastos Operacionales	48
Indice de Siglas	48

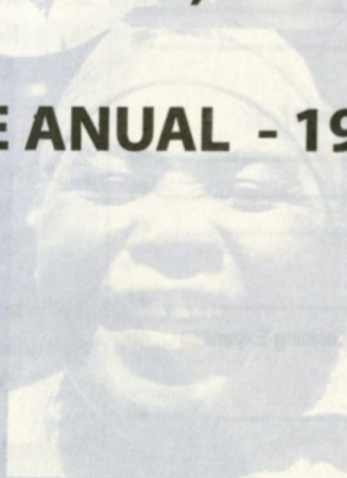


**CARRIBEAN ASSOCIATION FOR FEMINIST
RESEARCH AND ACTION
(CAFRA)**

ANNUAL REPORT - 1998

**ASOCIACION CARIBEÑA PARA LA
INVESTIGACION Y ACCION FEMINISTAS
(CAFRA)**

INFORME ANUAL - 1998



I Introduction

The year 1998 was one of positive movement for CAFRA - a year packed with many good things.

The various programme areas have taken new directions. This is a direct attempt by the organisation to fulfil its mission "to celebrate and channel the collective power of women for individual and societal transformation, thus creating a climate in which social justice is realised".

The organisation was able to

- a) hold meetings of its decision-making bodies - The Continuation Committee and the Regional Committee - in February and August, respectively
- b) successfully manage a major Regional Campaign Against Violence to Women and Girls
- c) hold four important regional meetings, viz.
 - Caribbean Consultation on the Future of EU-ACP Development Cooperation from a Gender Perspective
 - Impact of Geopolitics on the Women's Movement in the Caribbean
 - Challenges to Leadership in Caribbean Women's NGO's
 - Caribbean Feminist Encounter
- d) attract donor support for its programmes.
- e) complete research on Domestic Violence, Tourism and the Sex Trade, and the Impact of Trade Agreements on Rural Women.
- f) build linkages at national, regional and international level with other NGO's, Government and United Nations Agencies.
- g) make significant progress in reaching the French-speaking Caribbean.

I Introducción

El año 1998 fue uno de un movimiento positivo para CAFRA - un año cargado con muchas cosas buenas.

Las diferentes áreas del programa han tomado nuevas direcciones. Este es un intento directo de parte de la organización para cumplir su misión "para celebrar y canalizar el poder colectivo de las mujeres para la transformación individual y de la sociedad, por lo tanto para crear un clima en el que se realice justicia social."

La organización fue capaz de:

- a) celebrar las reuniones de los cuerpos de toma de decisiones - reunión del Comité de Continuación / reunión del Comité Regional - en febrero y agosto respectivamente.
- b) Manejar exitosamente una gran campaña regional contra la violencia contra las mujeres y niñas.
- c) celebrar cuatro reuniones importantes, esto es:
 - Consultación Caribeña en el futuro de Unión Europea - Estados de Africa del Caribe y del Pacífico (EU-ACP siglas en inglés) desde una perspectiva de género
 - Impacto de la geopolítica del movimiento de mujeres en el Caribe
 - Retos del liderazgo en las ONGs de mujeres del Caribe
 - Encuentro Feminista del Caribe
- d) atraer el apoyo de donadores para el programa de CAFRA
- e) completar la investigación sobre violencia doméstica, turismo y el mercado del sexo, y el impacto de los acuerdos de comercio en las mujeres rurales.
- f) crear vínculos a nivel nacional, regional e internacional con otras ONGs, gobierno y agencias de las Naciones Unidas
- g) hacer progresos significantes en llegar al Caribe de habla francesa.



The organisation has also been challenged to respond in the areas of trade and human rights. The CAFRA/WIDE Position Paper on the new Lomé Convention states boldly that "sustainable human development is not possible without social justice".

Around the Caribbean the women's movement addressed the continuing threats of violence, taking on wholeheartedly the United Nations Inter-Agency Campaign for Women's Human Rights - claiming women's right to a life free of violence.

Another area of sustainable human development is the human resource and health services which have been sidelined by structural adjustment policies and new trade agreements.

Health conditions have come into sharp focus as life-threatening diseases claimed the lives of several stalwarts of the women's movements, and the "incurable" AIDS is taking its toll on women's lives - particularly young women.

The area of capacity building emerged as of prime importance to provide the necessary human resources to address the challenges.

Women's NGO's in the English-speaking Caribbean were called to evaluate themselves, with a view to strengthening them institutionally in terms of physical and human resources.

Strategic partnerships provided the necessary financial and technical assistance to maintain the organisation.

Insightful meetings with funders HIVOS and HBF provided guidance and training in Budget and Work Plan Preparation.

The Geo-political situation was discussed in terms of strategy for inclusion of member countries in all CAFRA programmes, and breaking the language barriers. ■

La organización también ha sido retada a responder en las áreas del comercio y derechos humanos. El documento de posición de CAFRA/WIDE sobre la nueva Convención Lomé plantea abiertamente que " el desarrollo humano sostenible no es posible sin justicia social."

Alrededor del movimiento de mujeres del Caribe se trató las continuas amenazas de violencia, tomando de todo corazón la Campaña de la Inter- Agencia de las Naciones Unidas por los derechos Humanos delas Mujeres - reclamando el derecho de las mujeres a una vida sin violencia.

Otra área de desarrollo humano sostenible es el recurso humano y los servicios de salud que han estado sin intervenir por las políticas de ajuste estructural y los nuevos acuerdos comerciales.

La situación de la salud se ha convertido en un foco agudo ya que las enfermedades que amenazan con la vida reclamaron la vida de varias valientes del movimiento de mujeres, y el " incurable" SIDA está infligiendo pérdidas en la vida de las mujeres particularmente de las jóvenes.

El área de creación de capacidad surgió de primera importancia para proporcionar los recursos necesarios para abordar los retos.

Se le pidió a las ONG de mujeres en el Caribe de habla Inglesa para que se evaluaran , con vistas a fortalecerse institucionalmente en términos de recursos físicos y humanos.

Consortios estratégicos brindaron la asistencia técnica y financiera necesaria para mantener la organización

Reuniones perspicaces con financiadores los HIVOS y HBF brindó una guía y capacitación en la Preparación de un Plan de Trabajo y Presupuesto.

La situación geopolítica fue discutida en términos de estrategia para la inclusión de países miembros en todos los programas de CAFRA, y de romper con la barrera idiomática. ●

1. EDUCATION AND TRAINING

(a) In-country Language Training

This year, the focus was on French and English. Members in St. Croix undertook training in French, and the National Representative in Puerto Rico took classes in English. This development will facilitate communication, and reduce high translation costs at meetings of CAFRA decision-making bodies.

(b) Computer Training

All Staff members received Computer and E-mail Training to upgrade their skills.

(c) Leadership and Management Training

In collaboration with CARIPEDA, several members of Staff and Board, participated in the CARIPEDA Annual Development Workers Courses I & II, which included Strategic Planning.

2. INSTITUTIONAL DEVELOPMENT

(a) Annual Reports

The 1997 Annual Report was printed and distributed to membership and partners.

(b) Policy Document on Gender and Societal Transformation

This Policy Document is completed and forms an important tool for guiding CAFRA in the fulfillment of its Vision and Mission.

(c) Finance and Accounting

The accounts of the organisation are now fully computerised, and the organisation benefits from this and the Manual which documents the Accounting Procedure.

1. EDUCACION Y CAPACITACION

(a) Capacitación de idiomas dentro del país

Este año, el centro fue en Francés e Inglés. Miembras en Santa Cruz hicieron cursos en francés, y la Representante Nacional en Puerto Rico tomó clases de inglés. Este desarrollo facilitará la comunicación, y reducirá los costos de traducción en las reuniones de los Cuerpos de toma de decisiones de CAFRA.

(b) Capacitación en Computación

Todo el personal recibió capacitación en Computación y Correo Electrónico para actualizar sus conocimientos.

(c) Capacitación en Liderazgo y Administración

En colaboración con CARIPEDA, algunas miembras del Personal y de la Junta, participaron en los Cursos Anuales de Desarrollo a Trabajadores ofrecidos por CARIPEDA I&II, que incluyó Planificación Estratégica.

2. DESARROLLO INSTITUCIONAL

(a) Informes anuales

Se imprimió el Informe Anual 1997 y se distribuyó a los miembros y Socios.

(b) Documento de Política sobre Transformación de Género y de la Sociedad

Este Documento de las Políticas se completó y constituye una herramienta importante para la orientación de CAFRA en el cumplimiento de su Misión y Visión.

(c) Finanzas y Contabilidad

La contabilidad de la organización no está completamente computarizada, y la organización se beneficia de esto y el Manual que documenta el Procedimiento de Contabilidad.

(d) Fund-Raising

The planned fund-raising Workshop did not materialise due to unavailability of personnel to attend. However, important linkages were made with potential partners in the ACP and EU.

Discussions were also held with several Agencies in the USA during September. In addition, CAFRA gained sponsorship to regional and international meetings, where all expenses were borne by the sponsor.

CAFRA received support of US \$75,000 per year from HIVOS for the period 1998-2000; CDN \$30,000 from OXFAM Canada; and 1000,000 Guilders from the Dutch Government for 1998. The Heinrich Boll Foundation committed US \$179,271 for the period 1999-2001.

In addition, there is the possibility of accessing European Commission Funds in two ways:-

- (a) From funds allocated by CARIFORUM Governments specifically for NGO's. A Social Partners Task Force has been set up to operate out of the Caribbean Policy Development Centre (CPDC).
- (b) Direct from European Commission Funds allocated for NGO's.

(d) Recaudación de Fondos

El planeado Taller de Recaudación de Fondos no se materializó debido a la indisponibilidad del personal a asistir. Sin embargo, se establecieron vínculos importantes con posible socios en la ACP y EU.

También se llevaron a cabo discusiones con varias agencias en los Estados Unidos en el mes de Septiembre.

Además, CAFRA obtuvo patrocinio para reuniones regionales e internacionales, donde todos los gastos fueron cubiertos por el patrocinador.

CAFRA recibió apoyo de HIVOS por una cantidad de \$75,000 dólares americanos por año por el período 1998 - 2000; \$30,000 dólares canadienses de OXFAM Canadá; y 1 000, 000 de Guilders del Gobierno Holandés para 1998. La Fundación Heinrich Boll se comprometió con \$179,271 dólares americanos para el período de 1999-2001.

Además hay la posibilidad de tener acceso a los Fondos de la Comisión Europea de dos formas:-

- (a) De los fondos asignados por Gobiernos del CARIFORUM específicamente para las ONGs. Se ha establecido un Grupo de Acción de Socios Sociales para que funcione fuera del Centro de Desarrollo de Políticas del Caribe (CPDC siglas en ingles).
- (b) Directo de los Fondos de la Comisión Europea distribuidos a las ONGs.

3. COMMEMORATION OF INTERNATIONAL FEMINIST SOLIDARITY DAYS AND OTHER RELATED DAYS

Regional Media Releases were prepared and distributed in respect of International Women's Day, International Day of Action for Women's Health, Day for Decriminalisation

of Abortion in Latin America and the Caribbean, International Day of the Elderly, Day Against Violence Against Women, and World AIDS Day.



Young and old march against violence, Port of Spain, 25/11/98

3. CONMEMORACION DE DIAS DE SOLIDARIDAD FEMINISTA Y OTRAS FECHAS RELACIONADAS

Comunicados de prensa regionales se prepararon y distribuyeron en relación a los días internacionales de la Mujer, Día Internacional de Acción para la Salud de las Mujeres, Día de la Despenalización del Aborto

en América Latina y el Caribe, Día Internacional del Anciano, Día Contra la Violencia contra las Mujeres, y Día Mundial del SIDA.



4. MEETINGS

(a) Membership Committee

As a direct follow-up to the HIVOS Evaluation of CAFRA in 1996, the CAFRA membership in each country was surveyed, seeking information on status of membership, recommendations on fee structure, and expectations of CAFRA.

From the Regional Committee level, a decision was taken to revise the existing Manual for National Representatives. The Convener of the Membership Committee conducted a workshop in Trinidad and Tobago to produce a draft which is currently under consideration by the National Representatives.

4. REUNIONES

(a) Comité de Membresía

Como un seguimiento directo a la Evaluación de HIVOS realizada a CAFRA en 1996, se le hizo una encuesta a la membresía de CAFRA en cada país, buscando información sobre el estado de la membresía, recomendaciones sobre la estructura de cuotas y expectativas de CAFRA.

Del nivel regional, se tomó la decisión de revisar el Manual existente para las Representantes Nacionales. La Convenera del Comité de Membresía condujo un taller en Trinidad y Tobago para producir un borrador, que actualmente está siendo considerado por las Representantes Nacionales.

(b) Finance and Investment Committee

This Committee produced a Business Plan with the following components:

- Translation equipment to reduce costs of hiring same at regional meetings
- Recording equipment for video and audio-taping of training material
- Self-financing magazine through sale of advertising space.
- Purchase of building for CAFRA Secretariat and business venture.

The sub-committee is currently exploring ways of implementation.

(c) Technical Assistance and Project Funding Committee

(i) Technical Assistance

The Committee approved US \$4,060 in Technical Assistance to the Dominican Republic, St. Croix, St. Vincent and the Grenadines, Trinidad and Tobago, Puerto Rico, Barbados and Guyana. (Appendix I)

(ii) Projects

The comprehensive proposal for Institutional Support 1998-2000 remained the major fund-raising tool. The national level projects approved at the 1997 General Meeting remained largely unfunded, but some National Committees did a good job of raising their own resources.

Currently, CAFRA Trinidad and Tobago operates its own office; CAFRA Barbados raised funds for a Regional Round Table on Politics; CAFRA Suriname secured funding for two Seminars on Domestic Violence and Human rights. Members of other National Committees were invited to participate in these activities, enabling several countries to benefit through effective networking.

(b) Comité de Finanzas e Inversiones

Este Comité produjo un Plan de Negocios con los siguientes componentes:

- equipos de traducción para reducir el costo de alquilarlos en las reuniones regionales
- Equipos de grabación y video de materiales de capacitación
- Revista autofinanciada mediante la venta de espacios para anuncios.
- Compra del Edificio para el Secretariado de CAFRA y para negocios.

El sub - comité actualmente está explorando formas de implementación.

(c) Comité de Asistencia Técnica y Financiamiento a Proyectos

(i) Asistencia Técnica

El Comité aprobó \$4,060 dólares americanos en Asistencia Técnica a la República Dominicana, Santa Cruz, San Vicente y las Granadinas, Trinidad y Tobago, Puerto Rico, Barbados y Guyana. (Apéndice I)

(ii) Proyectos

La amplia propuesta para Apoyo Institucional 1998 - 2000 se mantuvo como el instrumento más importante en la recaudación de fondos. Los proyectos de nivel nacional aprobados en la Reunión General de 1997 se quedaron en gran parte sin financiamiento pero algunos comités nacionales hicieron un buen trabajo en recaudar sus propios recursos.

Actualmente, CAFRA Trinidad y Tobago funciona en su propia oficina, CAFRA Barbados recaudó fondos para una Mesa Redonda sobre Políticas; CAFRA Surinam aseguró fondos para dos Seminarios sobre Violencia Doméstica y Derechos Humanos. Miembros de otros Comités nacionales fueron invitados a participar en esas actividades, permitiendo a algunos países beneficiarse mediante efectiva red.

5. PUBLIC RELATIONS STRATEGY

A Public Relations Strategy was worked out for the organisation, and will be implemented in 1999.

6. SKILLS BANK DIRECTORY ON WOMEN AND WOMEN'S ORGANISATIONS

The data for this Skills Bank has been collected, and the computerised version is being produced.

7. STAFF MATTERS

A Staff Retreat was held to build solidarity and team spirit among staff, during January, 1998.

8. STAFF REVIEW COMMITTEE

Revised Job Descriptions and conditions of work were discussed with staff, and approved by the Regional Committee. The Staff Manual was accordingly revised to reflect the new conditions of work.

9. DOCUMENTATION CENTRE

This Centre continues to be a useful resource to CAFRA membership, secondary school and university students, and researchers. Other users include other non-governmental

5. ESTRATEGIA DE RELACIONES PUBLICAS

Una Estrategia de Relaciones Públicas se logró para la organización, y será implementada en 1999.

6. DIRECTORIO DEL BANCO DE HABILIDADES SOBRE MUJERES Y ORGANIZACIONES DE MUJERES

Se ha recogido información para este Banco de Habilidades, y se está produciendo una versión computarizada.

7. ASUNTOS DEL PERSONAL

El personal realizó un retiro para crear la solidaridad y el espíritu entre el personal, durante Enero, 1998.

8. COMITE DE REVISION DEL PERSONAL

Las descripciones revisadas de los puestos de trabajo y las condiciones de trabajo fueron discutidas con el personal y aprobadas por el Comité regional. El Manual del Personal se revisó en la debida forma para reflejar las nuevas condiciones de trabajo.

9. CENTRO DE DOCUMENTACION

Este Centro sigue siendo un recurso útil para la membresía de CAFRA, estudiantes de escuelas secundarias, la Universidad e investigadores. Otros usuarios incluyen organizaciones no gubernamentales,

organizations, government agencies and media workers. During the year under review, 152 queries were handled. The most popular subjects researched are violence against women, the women's movement and women's participation in the society, economy and politics. The centre received 536 books and serials in 1998 and catalogued and indexed 214 documents.



CAFRA's Documentation Centre

agencias de gobierno y trabajadores de los medios de comunicación. Durante el año bajo revisión, se manejaron 152 solicitudes. Las materias más populares investigados son violencia contra las mujeres, el movimiento de mujeres y la participación de las mujeres en la sociedad, economía y política. El centro recibió 536 libros

y publicaciones seriadas en 1998 y catalogó y se confeccionaron en índice 214 documentos.

10. BEIJING FOLLOW-UP

(a) The Impact of Geopolitics on the Women's Movement

CAFRA membership in the non-independent territories identified several problems which affected their functioning in the women's movement, and activities towards implementation of the Beijing Platform for Action. Among these are the absence of a voice in the international arena; the inability to access funding from development agencies; and the fact that provisions of social legislation and rights granted thereunder in the mother country, are not necessarily applied in the dependency.

10. SEGUIMIENTO A BEIJING

(a) El impacto de la Geopolítica en el Movimiento de Mujeres

La Membresía de CAFRA en los territorios no



L to R: Jeanne Henriquez (Netherlands Antilles), Ijahnya Christian (Anguilla), and Maria Baez Arroyo (Puerto Rico) August 1998

independientes identificó algunos problemas que afectaron el funcionamiento de los mismos en el movimiento de mujeres, y las actividades hacia la aplicación de la Plataforma para la Acción de Beijing. Entre esas estaban la ausencia de una voz en la arena internacional; la inhabilidad de tener acceso a

financiamiento de agencias de desarrollo; y el hecho de que provisiones de la legislación social y derechos otorgados bajo estos, en la Madre Patria, no necesariamente se aplicaron en la dependencia.

In some cases, they are even denied the protection of the provisions of international human rights instruments, such as the convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women (CEDAW), when these conventions are not ratified by the Mother Country.

This is a great challenge for CAFRA particularly as it had played a pivotal role in facilitating the participation of women from the non-independent territories at the Beijing Fourth World Conference on Women, and was expected to continue its work to achieve the effective integration of all Caribbean women.

En algunos casos, hasta se les negó la protección de las provisiones de los instrumentos de derechos humanos internacionales, tales como la convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra las mujeres (CEDAW), cuando esas convenciones no están ratificadas por la Madre Patria.

Este es un gran reto para CAFRA particularmente por que había jugado un papel primordial en la facilitación de la participación de las mujeres en los territorios no-independientes en la Cuarta Conferencia Mundial de Beijing sobre Mujeres, y se esperaba continuar su trabajo en el logro de integración efectiva de todas las mujeres del Caribe.

11. CAPACITY BUILDING

- (a) Start-up Funds were disbursed to St. Vincent and the Grenadines and Barbados, to assist with purchase of equipment.
- (b) Fund raising efforts are continuing to provide computers for each National Representative.
- (c) In addition, several National Representatives and Regional Committee Members benefitted from training at the CARIPEDA Annual Development Workers Courses I & II.
- (d) Two formal visits were made to CAFRA National Committees in Guyana and the Bahamas during July and September respectively.

12. ANTHOLOGY ON CAFRA'S FIRST TEN YEARS

Some funding for this project was secured in the latter part of 1998, and the Anthology is now expected to be published by June, 1999.

11. CREACION DE CAPACIDAD

- (a) Los Fondos de comienzo se desembolsaron a San Vicente y las Granadinas y Barbados, para ayudar en la compra de equipos.
- (b) Esfuerzos en cuanto a recaudación de fondos se mantienen para proporcionar computadoras para cada representante nacional.
- (c) Además, varias representantes nacionales y miembros del comité nacional se beneficiaron del entrenamiento de los Cursos Anuales de Desarrollo para Trabajadores I y II.
- (d) Dos visitas formales se realizaron a Comités nacionales de CAFRA en Guyana y la Bahamas durante Julio y Septiembre respectivamente.

12. ANTOLOGIA DE LOS 10 PRIMEROS AÑOS DE CAFRA

Se aseguró financiamiento a finales de 1998, y se espera que la Antología sea publicada en Junio 1999.

13. OUTREACH TO FRENCH-SPEAKING CARIBBEAN

CAFRA now has firm contacts in Haiti, Guadeloupe and Martinique, and a National Representative - Myriam Merlet - has been named in Haiti. Representatives from these countries participated in the regional meetings coordinated by CAFRA during the year.

14. MAGAZINE

Two Issues of the CAFRA Magazine were produced during the year as planned. Only two issues of the Newsletter were produced instead of the projected four.



13. ALCANCE AL CARIBE FRANCES

CAFRA tiene ahora contactos firmes en Haití, Guadalupe y Martinica y se ha nombrado una representante nacional en Haití - Myriam Merlet. Representantes de estos países participaron en las reuniones regionales coordinadas por CAFRA durante el año.

14. REVISTA

Dos números del al revista CAFRA se produjeron durante el año como se planificó. Solo dos número del boletín se produjeron en vez de los cuatro proyectados.



15. COLLABORATION WITH REGIONAL AND INTERNATIONAL WOMEN'S ORGANISATIONS AND OTHER NGO'S

(a) Caribbean Policy Development Centre (CPDC)

The CPDC presented the CAFRA/WIDE Position Paper on the future of EU/ACP Development Cooperation, at the CARICOM Heads of Governments Meeting held in St. Lucia during June, 1998.

15. COLABORACION CON ORGANIZACIONES DE MUJERES REGIONALES E INTERNACIONALES Y OTRAS ONGs

a) Centro para el Desarrollo de Políticas del Caribe (CPDC, siglas en inglés))

El CPDC presentó el Documento de Posición de CAFRA/WIDE sobre el futuro de la Cooperación de Desarrollo EU/ACP (Unión Europea/Asia Caribe Pacífico), en la Reunión de los jefes de Gobiernos del CARICOM celebrada en Santa Lucía durante Junio, 1998.

(b) WAND

CAFRA collaborated with WAND in the preparation of the Disaster Preparedness Training Manual as part of the Functional Cooperation programme among Caribbean regional NGOs.

(c) Caribbean Regional Gender Initiative (CRGI)

The Caribbean Regional Gender Initiative (CRGI) organised an exchange between women farmers in Haiti and in Trinidad and Tobago. The purpose of the exchange was to share experiences and build solidarity. This proved to be an enlightening experience on both sides.

The Eastern/Southern Caribbean and Belize Committee disbursed educational grants to assist primary and secondary school children under the project "Women and Coping Strategies in a period of Structural Adjustment.

The CRGI held its Strategic Planning Meeting in the Dominican Republic, June 18-23, 1998. The meeting was successful given the financial and administrative difficulties experienced by the CRGI. There is no funding for the Regional Office, and administration has moved to the Southern/Eastern Caribbean and Belize, which held the Chair for the last year. Administration is carried out jointly by CAFRA and CNIRD.

(d) Caribbean Network for Integrated Rural Development (CNIRD)

CAFRA participated in CNIRD's Strategic Planning meeting. In addition, two representatives attended the organisation's Fifth Assembly held in St. Lucia, 18-20 November, 1998, under the Theme "Confronting Globalisation: An Agenda for Caribbean People". Contributing to the debate, CAFRA presented a Paper on "Managing and Integrating our Resources for Tomorrow".

(b) WAND

CAFRA colaboró con WAND en la preparación del Manual de Capacitación sobre Preparación para los Desastres como parte del programa de Cooperación Funcional entre las ONGs del Caribe Regional.

(c) Iniciativa de Género Regional del Caribe (CRGI)

La Iniciativa de Género Regional del Caribe (CRGI, siglas en inglés) organizó un intercambio entre mujeres campesinas en Haití y Trinidad y Tobago. El propósito del intercambio fue compartir experiencias y crear solidaridad. Esto resultó ser una experiencia para ambas partes.

El Comité de Belice y el Caribe Sudeste desembolsaron donativos con propósitos educacionales para ayudar a los niños de las escuelas primarias y secundarias bajo el proyecto "Mujeres y Estrategias de Supervivencias en un período de Ajuste Estructural.

El CRGI celebró su reunión de Planificación Estratégica en la República Dominicana, de Junio 18 - 23, 1998. La reunión tuvo éxito dado las dificultades financieras y administrativas experimentadas por el CRGI. No hay financiamiento para una oficina regional, y la administración se ha movido para el Sudeste del Caribe y Belice, que ocupó la presidencia por el año. La administración se lleva a cabo conjuntamente, entre CAFRA y CNIRD.

(d) Red Caribeña para el Desarrollo Rural Integrado (CNIRD)

CAFRA participó en la reunión de Planificación Estratégica de CNIRD (siglas en inglés) Además dos representantes asistieron a la Quinta Asamblea de la organización celebrada en Santa Lucía, 18 - 20 de Noviembre, 1998, bajo el tema "Confrontando la Globalización: Una Agenda para el Pueblo del Caribe". Contribuyendo al debate, CAFRA presentó un Documento sobre "Manejando e Integrando nuestros Recursos para el Mañana".

Caribbean Natural Resources Institute (CANARI)

CAFRA was invited by CANARI to co-sponsor a Workshop on Gender and Resource Management, as part of its 1998-1999 Training Programme.

CAFRA agreed to collaborate and would work with CANARI to conceptualise, develop and produce the Course Content.

16. FUNCTIONAL COOPERATION

CAFRA has actively pursued the Functional Cooperation process in collaboration with CPDC, CARIPEDA, WINFA and CNIRD. The process seeks to identify strategies to promote increased cooperation among NGO's, including priority themes, strategic objectives; process and programme planning and scheduling; and resource management aimed at rationalisation and integration. The major on-going project is Disaster Management Training, spearheaded by CARIPEDA. CAFRA is playing an integral role in contributing to the writing of the Training Manual.

17. WOMEN IN DEVELOPMENT EUROPE (WIDE)

Collaboration with this Network deepened in 1998.

a) The Future of ACP/EU Development Cooperation

With the financial support of WIDE, CAFRA organised a meeting in Dominica in February, 1998 where women from its member organisations, gathered to take a closer look at the future of the Lomé Convention. The result was a CAFRA/WIDE Position Paper on the future of EU/ACP Development Cooperation.

(e) Instituto de Recursos Naturales del Caribe (CANARI)

CAFRA fue invitado por CANARI a copatrocinar un Taller sobre Género y Manejo de Recursos, como parte de su Programa de Capacitación 1998 -1999.

CAFRA estuvo de acuerdo en colaborar y trabajaría con CANARI para conceptualizar, desarrollar y producir el contenido del curso.

16. COOPERACION FUNCIONAL

CAFRA ha seguido activamente el proceso de Cooperación Funcional en colaboración con CPDC, CARIPEDA, WINFA y CNIRD. El proceso trata de identificar estrategias para promover una mejor cooperación entre los ONGs, incluyendo temas de prioridad, objetivos estratégicos; planificación de programas y procesos, y programación; y manejo de recursos con vista a la racionalización e integración. El proyecto más importante en marcha es Capacitación en Manejo de Desastres, encabezado por CARIPEDA. CAFRA está jugando un papel integral contribuyendo en la redacción de un Manual de Capacitación.

17. MUJER EN EUROPA DE DESARROLLO (WIDE)

La colaboración con esta red se profundizó en 1998.

(a) El futuro de la Cooperación de Desarrollo con ACP/EU

Con el apoyo financiero de WIDE, CAFRA organizó una reunión en Dominica en Febrero de 1998 donde mujeres de organizaciones miembros, se reunieron para analizar más de cerca el futuro de la Convención Lomé. El resultado fue un Documento Posición de CAFRA/WIDE sobre el futuro de la Cooperación de Desarrollo EU/ACP.



CAFRA/WIDE Consultation on EU-ACP Development Cooperation:

L to R: Maria Ortiz (Puerto Rico), Lahely Luberthe (Martinique), Myrium Merlet (Haiti) and Rebeca Cutie (Cuba).

The document calls for the active involvement of women from the region in negotiations of the future Agreement, and for the integration of a gender perspective into all fields covered by the Convention. It urges the European Union to stick to its own commitments regarding gender and development.

The Paper stresses partnership as the central aspect of the Convention, which should result in mutually beneficial relationships, avoiding political interference or pressures, and which should also include the visions of civil society. The strengthening of this principle should also result in the promotion of self-determination and self-sufficiency of the non-dependent territories.

The Paper expresses growing concern regarding the effects of economic globalization and of strategies supported by the World Trade Organisation, on women and children.

To correct this situation, the Paper stresses that in the design and development of the new Agreement/Convention, several broad principles must be taken into account, including:

1. Investment in human resources is the most essential ingredient of development strategy.



CAFRA/WIDE Consultation on EU-ACP Development Cooperation:

L to R: Carmen De La Cruz (WIDE), Christaline Merrifield (Dominica) and Gaynor Ferguson-Palacio (Belle).

El documento hace un llamado a una participación activa de las mujeres de la región en negociaciones del Acuerdo Futuro, y para la integración de una perspectiva de género en todos los campos cubiertos por la Convención. El mismo exhorta a la Unión Europea a mantener sus compromisos en relación al género y desarrollo.

El documento acentúa la participación como aspecto central de la Convención, que debe resultar en relaciones mutuamente beneficiosas, evitando interferencias políticas o presiones, y que debe incluir también las visiones de la sociedad civil. El fortalecimiento de este principio debe también resultar en la promoción de auto-determinación y auto-suficiencia de los territorios no independientes.

El Documento expresa una preocupación creciente en relación con los efectos de la globalización económica y de las estrategias apoyadas por la Organización Mundial del Comercio, sobre las mujeres y los niños.

Para corregir esta situación, el Documento acentúa que en el diseño y desarrollo del nuevo Acuerdo/Convención, varios principios amplios deben tomarse en consideración, incluyendo:

1. Inversión en recursos humanos es el ingrediente más esencial de la estrategia de desarrollo.

2. Sustainable human development is not possible without social justice and equity.
3. A clear commitment to women's human rights and political participation.

(b) Beijing Follow-Up

CAFRA gained funding for training in Advocacy and Lobbying from European Commission Funds secured by WIDE for Beijing follow-up activities.

(c) WIDE Annual Conference

This Conference was held 11-14 June in Vienna, and focused on Women's Economic and Social Rights. The CAFRA Coordinator attended as a Facilitator.

(d) WIDE Strategic Planning Meeting

This Strategic Planning meeting was held in Brussels from 9-10 October 1998, and was attended by the Coordinator. Following the meeting, the WIDE Secretariat arranged discussions with IMF, European Union and ACP Officials in Brussels. These discussions were useful to further CAFRA's work in EU/ACP development cooperation.

(e) Visit to Copenhagen - Denmark

The WIDE Platform in Denmark invited CAFRA to participate in a series of discussions on the effects of LOMÉ IV on Women in the Caribbean and Tanzania, as well as discuss follow-up concerning the negotiations for Lomé V.

The CAFRA Deputy Chairperson - Jeanne Henriquez - attended, and was able to make useful contacts with European Commission and ACP personnel.

As a result of discussions, the Deputy Chairperson recommended that CAFRA:

2. Desarrollo sostenible humano no es posible sin justicia social y equidad
3. Un compromiso claro a los derechos humanos y participación política.

(b) Seguimiento a Beijing

CAFRA obtuvo financiamiento para capacitación en Defensa y Cabildeo de la Comisión de Fondos Europea asegurado por WIDE para las actividades de seguimiento de Beijing.

(c) Conferencia Anual de WIDE

Esta Conferencia se celebró del 11 -14 de Junio en Viena, y se centró en los Derechos Sociales y económicos de las Mujeres. La Coordinadora de CAFRA asistió como facilitadora.

(d) Reunión de Planificación Estratégica de WIDE

Esta reunión de Planificación Estratégica se celebró en Bruselas del 9 - 10 de Octubre de 1998, y la Coordinadora de CAFRA asistió a la misma. A continuación de la reunión el Secretariado de WIDE arregló discusiones con IMF (Fondo Monetario Internacional) y Funcionarios de la Unión Europea y ACP en Bruselas. Esas discusiones fueron útiles para el trabajo de CAFRA en la cooperación de desarrollo EU/ACP.

(e) Visita a Copenhague - Dinamarca

La Plataforma de WIDE en Dinamarca invitó a CAFRA a participar en una serie de discusiones sobre los efectos de LOME IV sobre las Mujeres en el Caribe y Tanzania, así como discutir el seguimiento en relación con las negociaciones para LOME V.

La Vice presidenta de CAFRA - Jeanne Henriquez - asistió, y pudo hacer contactos útiles con la Comisión Europea y el personal de ACO.

Como resultado de discusiones, la Vice Presidenta recomendó que CAFRA:

- a) be the Liaison NGO for the Caribbean for meetings of the ACP countries and EU;
- b) in collaboration with WIDE hold an annual regional summit on issues of development;
- c) hold a South-South Forum on Fair Trade;
- d) continue discussions with WIDE to determine strategies that complement each other, in particular on the subject of a fair and just international trade system.

- a) fuera el Enlace de los ONG para el Caribe en las reuniones de los países de ACP y EU;
- b) en colaboración con WIDE celebró una cumbre anual regional sobre asuntos de desarrollo;
- c) celebró un Foro Sur-Sur sobre Comercio Justo;
- d) continuar discusiones con WIDE para determinar estrategias que se complementarían unas con otras, en particular sobre el asunto de un sistema internacional de comercio justo y equitativo.

18. WOMEN IN CARIBBEAN AGRICULTURE

(a) Research in the Windward Islands

Research was carried out in the Windward Islands - Dominica, Grenada, St. Lucia and St. Vincent and the Grenadines, to assess the impact of new trade agreements on the living conditions of a sample of rural women.

Participants in the sample of two hundred (200) households described life as hard, frustrating, and a struggle to bring up children in living conditions that had worsened over the past five (5) years due to a fall in banana prices. In many cases, farmers had actually stopped cultivating bananas or any other crop. The impact was particularly felt with loss of income, inability to meet loan payments, and purchase food.



18. MUJER EN LA AGRICULTURA CARIBEÑA

(a) Investigación en las Islas Barlovento

Se llevó a cabo una investigación en las Islas Barlovento - Dominica, Granada, Santa Lucía y San Vicente y las Granadinas, para tener acceso al impacto de los nuevos acuerdos de comercio sobre condiciones de vida de una muestra de mujeres rurales.

Las participantes en la muestra de doscientos (200) hogares describieron la vida como dura, frustrada, y que era una lucha criar a los hijos en condiciones de vida que se habían empeorado en los cinco años pasados debido a una caída en los precios de los bananos. En muchos casos, los campesinos habían dejado de cultivar las bananas y otros cultivos. El impacto se sintió particularmente con una pérdida de ingreso para cubrir los pagos de los préstamos, y comprar alimentos.

The income level was EC \$100-599 per month in families with an average of five children, and a total of 112 school age children.

The respondents identified several training needs: agro-processing; quality control and packaging; labour management; money management; and preparation; irrigation; organic farming; pig rearing; World Bank/IMF/ Globalisation Policies.

(b) Network of Rural Women Producers

CAFRA participated in the launching of the Network of Rural Women Producers in Trinidad and Tobago. This Network is an initiative of the IICA Caribbean Regional Centre, and proposes to meet the challenges and opportunities facing the agri-food sector through the development of: data bases of small producers; a revolving credit facility; clearing houses for producers; market information; communication links; research and development training; outreach services.

The first of its kind in the English-speaking Caribbean, it is hoped that it will eventually lead to the formation of a Caribbean Network of Rural Women Producers. CAFRA would be willing to support this Network.

19. GENDER AND HUMAN RIGHTS

(a) Critical Perspectives on Human Rights

A Consultant was engaged to edit the papers presented at the 1995 Conference on Critical Perspectives on Human Rights in the Caribbean, co-hosted by CAFRA and the Caribbean Human Rights Network. The book will go to print by March, 1999.

El nivel de ingreso fue de \$100-599EC (dólar del Caribe del Este) mensual en familias de un promedio de cinco niños, y un total de 112 niños de edad escolar.

Las personas encuestadas identificaron algunas necesidades de entrenamientos: procesamiento agrícola; control de la calidad y embalaje; manejo laboral; manejo de los fondos; preparación de terreno; irrigación; cultivo orgánico; criar cerdos; Políticas de Globalización/ Banco Mundial/ Fondo Monetario Internacional.

(b) Red de Productoras Rurales

CAFRA participó en el lanzamiento de la Red de Productoras Rurales en Trinidad y Tobago esta Red es una iniciativa de Centro Regional del Caribe de IICA, y propone hacer frente a los retos y oportunidades que enfrenta el sector de agro - alimento mediante el desarrollo de: base de información de productores pequeños; facilidad de crédito rotativas; bancos de liquidación para productores; información de mercado; vínculos de comunicación; investigación y capacitación sobre desarrollo; servicios de mayor alcance.

La primera de ese tipo en el Caribe de habla inglesa, se espera que eventualmente conlleve a la formación de una Red del Caribe de Productoras Rurales a la cual CAFRA estaría dispuesta a apoyar.

19. DERECHOS HUMANOS Y DE GENERO

(a) Perspectivas críticas sobre los Derechos Humanos

Se contrató a una consultora para que redactara los documentos presentados en la Conferencia 1995 sobre Perspectivas Críticas sobre los Derechos Humanos en el Caribe, copatrocinado por CAFRA y la Red de Derechos Humanos del Caribe. El libro irá a imprenta en Marzo de 1999.

(b) Women's Human Rights

With the support of the IDB, CAFRA Suriname hosted a Conference on "Building a Culture of Women's Human Rights in the Caribbean." The main strategies identified were:-

- a) Awareness Building
- b) Lobbying and Building of Alliances
- c) Training
- d) Evaluating existing national legislation and enforcement of provisions of law.

Two Campaign Themes were selected for action, dependent on receipt of funding:

- Increasing the participation of women in politics and decision-making.
- Implementing a Caribbean Family Code for the promotion of Women's Human Rights.

(b) Derechos humanos de las Mujeres

Con el apoyo del BID CAFRA Surinam celebró una conferencias sobre "Construyendo una cultura de Derechos Humanos de las Mujeres en el Caribe" Las principales estrategias identificadas fueron:-

- a) Creación de consciencia
- b) Creación y Cabildeo de Alianzas
- c) Capacitación
- d) Evaluar las existentes legislaciones nacionales y ejecución de las provisiones de la ley.

Se seleccionaron dos temas para la Campaña dependiendo de los fondos recibidos:

- Aumento en la participación de las mujeres en la toma de decisiones y política
- Aplicar un código familiar del Caribe para la promoción de los derechos humanos de las mujeres.

20. VIOLENCE AGAINST WOMEN**(a) Survey of State and Non-state Responses to Violence Against Women in the Caribbean**

This Study was published in November 1998. Commissioned by UNIFEM Caribbean Office and researched by Roberta Clarke, this is an important information tool for programmes aimed at eradicating violence against women.

(b) Pilot Survey on Domestic Violence

The research on the incidence of domestic violence in Trinidad and responses to such violence was completed. The results showed among other things that:

20. VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES**(a) Encuesta de las respuestas estatales y no estatales a la violencia contra las mujeres en el Caribe**

Este estudio se realizó en Noviembre de 1998. Comisionado por la Oficina de la UNIFEM del Caribe e investigado por Roberta Clarke, es una herramienta importante para programas cuyos objetivos sean la erradicación de la violencia contra las mujeres.

(b) Encuesta piloto sobre Violencia Doméstica

La investigación y las incidencias sobre la violencia doméstica en Trinidad y las respuestas a tal violencia fue completado. El resultado mostró entre otras cosas que:

- a) a number of women believe that violence is their lot in life, and beyond being able to challenge it, they may often perpetuate and foster situations of violence because of the layered levels of acceptability attached to the use of violence.
- b) few women in the survey were aware of where assistance could be obtained, what was available, what their rights were, and few women felt empowered to do anything about their abusive situation.
 - schools should be targeted for gender sensitization programmes.
 - corrective action be taken to address the dearth of knowledge concerning available services
- c) modifications should be made to present reporting systems to ensure that domestic violence reports are recorded as such at both the protective and health services.
- d) a larger survey should be done incorporating the views of both victims and perpetrators.

One of the major drawbacks of the pilot survey was that it did not adequately address the possible normalcy of violence and violence related activities in the daily lives of women.

- a) un número de mujeres creen que la violencia es normal en sus vidas, y fuera de ser capaces de desafiarla ella a menudo las perpetúan y fomentan situaciones de violencia a causa de las capas de niveles de aceptabilidad adjuntas al uso de la violencia.
- b) pocas mujeres en la encuesta conocían dónde poder obtener asistencia, lo que estaba a su disposición, cuáles eran sus derechos, y pocas mujeres se sintieron empoderadas a hacer algo sobre la situación de abuso.
 - se deben apuntar a las escuelas para programas de sensibilidad de género.
 - deben tomarse acciones correctas para tratar la falta de conocimiento en relación con los servicios disponibles.
- c) Se deben hacer modificaciones al sistema actual de rendición para asegurar que los informes de violencia doméstica sean registrados como tal así como el sistema de protección y de salud
- d) Una encuesta mayor se debe hacer incorporando las opiniones de las víctimas y los perpetradores.

Una de las falta de la encuesta piloto fue que no dirigió adecuadamente la posible normalidad de violencia y actividades relacionadas con la violencia en la vida diaria de las mujeres.



UN Campaign For
Women's Human
Rights:
Caribbean Tribunal on
Violence Against
Women,
Barbados, 20/11/98

21. REGIONAL CAMPAIGN AGAINST VIOLENCE TO WOMEN AND GIRLS

On the occasion of the 50th Anniversary of the Universal Declaration of Human Rights on December 10, 1998, the United Nations Development Fund for Women (UNIFEM) initiated a year-long Latin American and Caribbean Campaign on Women's Human Rights, under the Theme "A Life Free of Violence: It's Our Right".

The Campaign sought to:-

- a) Raise public awareness of violence against women, and the need to empower women, and the need to empower women as valuable partners in life, and promote a culture of non-violence and respect for universal human rights
- b) Sensitize and motivate governments to develop and/or change policies, legislation and practices to prevent violence against women.
- c) Strengthen the capacity of governments, women's organizations and networks to effectively address the situation of violence against women.

21. CAMPAÑA REGIONAL CONTRA LA VIOLENCIA A MUJERES Y NIÑAS

En la ocasión del 50 aniversario de la declaración universal de los derechos humanos, el 10 de Diciembre de 1998, el Fondo de las Naciones Unidas para las Mujeres (UNIFEM) inició una campaña latinoamericana y caribeña de un año de duración sobre los derechos humanos de las mujeres, bajo el tema de "una vida libre de violencia: es nuestro derecho".

La campaña buscó:-

- a) elevar la consciencia pública sobre la violencia contra las mujeres, y la necesidad de empoderar a las mujeres, y la necesidad de empoderar a las mujeres como valiosas compañeras en la vida., y promover una cultura de no violencia y respecto por los derechos universales humanos.
- b) sensibilizar y motivar a los gobiernos para desarrollar y/o cambiar las políticas, legislaciones y las prácticas para prevenir la violencia contra las mujeres.
- c) Fortalecer la capacidad de los gobiernos, de redes y organizaciones de mujeres para tratar efectivamente la situación de la violencia contra las mujeres.

- d) Provide a space among partners in development for coordination of activities and information on the issue of violence against women and girls.
- e) CAFRA was appointed as NGO Focal Point for the Caribbean.

The Campaign produced the following outputs:

- (a) Protocol of Cooperation between Crisis Centres and the Police
- (b) Police Training Manual
- (c) Radio Programmes
- (d) Schools' Poster Competition
- (e) Regional Conference on Sexual and Domestic Violence
- (f) Regional Tribunal on Violence Against Women
- (g) Campaign Bulletin, Zero Tolerance (five issues)

The Campaign succeeded in raising public awareness of violence against women, and the need to promote a culture of non-violence and respect for universal human rights. Regionally, the Schools' Poster Competition achieved this objective among students who participated and their teachers, as well as members of the public who had an opportunity to view the posters submitted.

Based on some of the activities implemented by governments during the period under review, the campaign may have helped to further sensitise and motivate them to develop and/or change policies, legislation and practices to prevent violence against women. For example, the government of Grenada drafted domestic violence legislation and plans to open that country's first shelter for battered women and children in 1999.

The Campaign provided a space for coordination of activities and information on the issue of violence against women, among participating agencies. The Campaign bulletin - Zero Tolerance, was an effective tool for regional networking.

- d) Brindar un espacio entre los socios en desarrollo para coordinación de las actividades e información sobre el tópico de la violencia contra las mujeres y las niñas.

- e) CAFRA fue seleccionada como ONG punto focal del Caribe.

La campaña produjo los siguientes resultados:

- a) Protocolo de Cooperación entre los Centros de Crisis y la Policía
- b) Manual de Entrenamiento de la Policía
- c) Programas de radio
- d) Competencia de carteles en las escuelas
- e) Conferencia Regional sobre violencia doméstica y sexual
- f) Tribunal Regional sobre la violencia contra las mujeres
- g) Boletín de la Campaña "Zero Tolerancia" (5 números)



UN Campaign on Women's Human Rights:
Caribbean Tribunal on Violence Against Women
(Barbados, 20/11/98)

La campaña tuvo éxito en elevar la conciencia de violencia contra las mujeres, y la necesidad de promover una cultura de no violencia y respeto por los derechos universales humanos.

Regionalmente, la competencia de carteles de las escuelas logró este objetivo entre los estudiantes que participaron y los maestros, así como

miembros del público que tuvieron la oportunidad de ver los carteles presentados.

Sobre la base de algunas actividades implementadas por los gobiernos durante el período que se revisa, la campaña pudo haber ayudado a sensibilizar más y motivarlos a desarrollar y/o cambiar políticas, legislaciones y prácticas para prevenir la violencia contra las mujeres. Por ejemplo, el Gobierno de Granada redactó la legislación de violencia doméstica y planea abrir refugios para las mujeres y niños víctimas de abuso.

La Campaña brindó un espacio para la coordinación de las actividades e información sobre el asunto de la violencia contra las mujeres, entre las agencias participantes. El boletín de la Campaña - Zero Tolerancia, fue una herramienta efectiva para la red regional.

22. TOURISM AND THE SEX TRADE

The Tourism and Sex Trade Project was organised and coordinated by a Steering Committee comprising representatives from CAFRA, the Latin American Institute of Alternative Legal Services (ILSA) and the Department of Women's Studies at the University of Colorado (Boulder). Its aim was to shed some light on prostitution in the region as it related to tourism, and to the effects of globalization and economic integration on local populations.

In carrying out the project, the Steering Committee hoped to raise awareness of sex work and the human rights of sex workers. It was also hoped that academics and others in the region would begin to regard the sex trade as a valid and important area of research that should be recognized within the field of Women's and Gender Studies.

The research revealed the following common problems faced by Caribbean sex workers based on the studies from Barbados, Belize, Colombia, Dominican Republic, Guyana, Jamaica, Netherlands Antilles and Suriname:

- (a) A lack of employment and economic opportunities;
- (b) The need to migrate from their country or local region in search of work;
- (c) A lack of protection and frequent abuse on the part of authorities in territories to which they have immigrated, regardless of their legal status;
- (d) Health risks connected with their work, including possible exposure to HIV/AIDS;
- (e) Exploitative and insecure working conditions;
- (f) Vulnerability to physical and/or psychological abuse due to the clandestine or illegal nature of their work;
- (g) Discrimination in society for being sex workers; and
- (h) The lack of access to full social participation.

22. TURISMO Y MERCADO DEL SEXO

El proyecto turismo y mercado del sexo fue organizado y coordinado por un Comité Directivo compuesto por representantes de CAFRA, el Instituto de servicios legales alternativos de América Latina (ILSA) y el Departamento de Estudios de Mujeres de la Universidad de Colorado (Boulder). Su objetivo fue iluminar un poco la prostitución en la región puesto que está relacionada con el turismo, y para los efectos de la globalización e integración económica sobre la poblaciones locales.

Al llevar a cabo el proyecto, el Comité Directivo espera crear conciencia sobre el trabajo del sexo y los derechos humanos de los trabajadores del sexo. Se esperaba también que académicos y otros en la región comenzarían a ver el mercado del sexo tan válido y tan importante área de investigación que debería ser reconocida dentro del campo de Estudios de Género y Mujeres.

La investigación reveló los problemas comunes que a continuación se relacionan, enfrentados por las trabajadoras del sexo del Caribe basado en los estudios de Barbados, Belice, Colombia, República Dominicana, Guyana, Jamaica, Antillas Nerlandesas y Surinam:

- (a) Una falta de empleo y oportunidades económicas;
- (b) La necesidad de emigrar de sus países o región local en busca de trabajo;
- (c) Una falta de protección y abuso frecuente de parte de las autoridades en territorios a los que han emigrado, a pesar de sus estados legales;
- (d) riesgos en conexión con el trabajo que realizan, incluyendo posible exposición al VIH /SIDA;
- (e) Explotadoras e inseguras condiciones de trabajo;
- (f) Vulnerabilidad al abuso físico y/ o psicológico debido a la naturaleza clandestina o ilegal de su trabajo;
- (g) Discriminación en la sociedad por ser trabajadores del sexo; y
- (h) La falta de acceso a una participación social completa.

23. GENDER AND YOUTH

A Workshop on Adolescent Pregnancy and Early Motherhood was organised by the UNICEF Regional Office for Latin America and the Caribbean. There were 110 participants from 29 countries in the region. There were forty (40) participants from the English-speaking Caribbean.

The regional and national case studies, as well as the experiences shared by the adolescents, demonstrated the predominance of myths and stereotypes as influences in the sexual behaviour of male and female adolescents. The lack of communication between young people and adults, both at home and at school, in relation to sexuality and contraception, emerged as one of the major difficulties to be confronted in work for the prevention of unwanted pregnancies among adolescents.

In the workshop, emphasis was placed on the fact that often, pregnant adolescents are denied the right to continue their education, resulting in a cycle of dependence and poverty which, in most cases, their lack of preparation for life does not allow them to overcome. It was also pointed out that this denial of rights affects females primarily, since, generally speaking, the right of adolescent fathers to continue their schooling is respected.

The participants in this workshop agreed that it was necessary to integrate a gender perspective in education programmes related to sexuality and life skills, in order to build the autonomy of girls and young women, their capacity to protect their rights, and the capacity of males of all ages to understand and respect those rights.

The results of their discussions provided the basis for the document "Adolescent Pregnancy and early Parenthood: Lines of Action for prevention, support and the definition of public policies", which was the concrete outcome of the workshop. This document will be published and distributed by CAFRA in early 1999.

23. GENERO Y JOVENES

Un taller sobre embarazo adolescente y Maternidad Temprana se organizó por la Oficina Regional de la UNICEF para América Latina y el Caribe. Hubo 110 participantes de 29 países de la región. Hubo cuarenta (40) participantes de los países de habla inglesa del Caribe.

Estudios de casos nacionales y regionales así como experiencias compartidas por los adolescentes, demostraron la predominancia de mitos y estereotipos que influyen en el comportamiento sexual de los adolescentes varones y hembras. La falta de comunicación entre la gente joven y los adultos, tanto en la casa como en las escuelas, en relación a la sexualidad y contracepción, surgió como una de las dificultades mayores a confrontarse en el trabajo para la prevención de embarazos no deseados entre los adolescentes.

En el taller se puso énfasis en el hecho de que a menudo, a las adolescentes embarazadas se les niega el derecho de continuar su educación, resultando en un ciclo de dependencia y pobreza el cual, en la mayoría de los casos, la falta de preparación para la vida no les permite sobreponerse. También se señaló que esta negación de derechos afecta primeramente a las hembras, ya que generalmente hablando, el derecho de los padres adolescentes a continuar sus estudios es respetado.

Los participantes en este taller acordaron que era necesario integrar una perspectiva de género en los programas de educación relacionado con la sexualidad y habilidades de la vida, para construir la autonomía de las muchachas y mujeres jóvenes, su capacidad de proteger sus derechos, y la capacidad de los varones de todas las edades de entender y respetar esos derechos.

El resultado de esas discusiones brindaron la base para el documento "Embarazo adolescente y paternidad /maternidad temprana: líneas de Acción para prevención, apoyo y definición de políticas públicas", que fue el resultado concreto del taller. Este documento será publicado y distribuido por CAFRA a principios de 1999.

24. POLITICAL ACTIVISM AND YOUNG WOMEN

A major recommendation coming out of CAFRA's Regional Committee meeting held in San Juan, Puerto Rico from August 30-31, 1998, was the hosting of a Workshop on Political Activism for young women, in the 3rd quarter of 1999.

24. ACTIVISMO POLITICO Y MUJERES JOVENES

Una recomendación principal salida de la reunión del Comité Regional de CAFRA celebrado en San Juan Puerto Rico del 30 - 31 de Agosto, 1998, fue la celebración de un taller sobre Activismo político para mujeres jóvenes, en el tercer trimestre del 1999.

25. WOMEN, DEVELOPMENT AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT

CAFRA will collaborate with DAWN (Development Alternatives with Women for a New Era) to host a conference and planning meeting in March, 1999, to further activities in this area.

25. MUJERES, DESARROLLO Y DESARROLLO SOSTENIBLE

CAFRA colaborará con DAWN (Alternativas de Desarrollo con Mujeres para una Nueva Era) para celebrar una conferencia y reunión de planificación en Marzo de 1999, para avanzar las actividades en esta área.



The Jamaica Research Team (L to R): Patricia Mohammed, Althea Perkins and Shirley Campbell

26. WOMEN IN POLITICS

- (a) "Women in Power and Decision-Making" was the theme of a regional meeting held in Port of Spain, Trinidad, from May 15-19, 1998. The meeting, which brought together women leaders and activists from the Caribbean and the United States to share their personal experiences of being in positions of power and decision-making, was hosted by the Network of NGO's in Trinidad and Tobago for the Advancement of Women, CAFRA, the Ministry of Community Development, Culture and Women's Affairs, and the United States Information Service.

26. MUJERES EN POLITICA

- (a) "Mujeres en Poder y Toma de decisiones" fue el tema de una reunión regional celebrada en Puerto de España, Trinidad, del 15 al 19 de Mayo, 1998. La reunión, que juntó a mujeres líderes y activistas del Caribe y de los Estados Unidos para compartir experiencias personales de estar en posiciones de poder y de toma de decisiones, fue celebrada por la Red de ONGs de Trinidad y Tobago para el Avance de la Mujer, CAFRA, el Ministerio de Desarrollo de Comunidades, Cultura y Asuntos de Mujeres, y el Servicio de Información de los Estados Unidos.

Participants reviewed regional developments in women's political participation since the 1995 Beijing Conference on women, and shared experiences of leadership and power, and constituency building.



Caribbean Conference on Women....

La participantes revisaron acontecimientos regionales en la participación política de las mujeres desde la Conferencia de Beijing de 1995 sobre mujeres, y compartieron experiencias de liderazgo y poder, y construcción de constituciones.

The programme also included a satellite teleconference featuring prominent women politicians and activists from the Caribbean and the USA, and a public forum on the theme "Why Women? What Politics?"

A major outcome of the meeting was the launching of the Caribbean Sub-regional Chapter of the Global Network of Women in Politics, whose Steering Committee includes CAFRA as a member.

- (b) Regional Symposium on Gender, Politics, Peace, Conflict Prevention and Resolution. This Symposium was held in Barbados from 23rd-26th November, 1998, and was organised by the Gender Affairs Department of the Commonwealth Secretariat.

The objectives of the Symposium among others were to:

- a) define and analyse critical issues related to gender, politics and conflict in the Commonwealth Caribbean region, and propose concrete strategies for change.
- b) make recommendations for strengthening the role of women in processes of democratic decision-making in national, regional and international institutions which make or influence policy on matters related to peace-keeping, preventive diplomacy and related activities, and in all stages of peace building, mediation and negotiation.

El programa también

incluyó una teleconferencia satélite en la que participaron prominentes mujeres políticas y activistas del Caribe y los Estados Unidos, y un foro público sobre el tema "¿Por qué Mujeres, y Qué Política?"

Un resultado importante de la reunión fue el lanzamiento del Grupo Sub-regional del Caribe de la Red Global de Mujeres en Política, cuyo Comité Directivo incluye a CAFRA como miembro.

- (b) Simposio Regional sobre Género, Política, Paz, Prevención y Resolución de Conflicto. Este Simposio se celebró en Barbados del 23 -26 de Noviembre, 1998, y fue organizado por el Departamento de Asuntos de Género del Secretariado de la Mancomunidad.

Los objetivos de ese Simposio entre otros fueron:

- a) definir y analizar asuntos críticos relacionados con género, políticas y conflicto en la región del Caribe de la Mancomunidad, y proponer estrategias concretas para el cambio.
- b) hacer recomendaciones para el fortalecimiento del papel de las mujeres en el proceso de toma de decisiones democrática en instituciones nacionales regionales e internacionales que hacen o influyen las políticas sobre asuntos relacionados con mantener la paz, diplomacia preventiva y actividades relacionadas, y en todas las etapas de la creación de paz, mediación y negociación.

- c) enhance the communication, negotiation and mediation skills of participants.

The Symposium offered participants the opportunity to explore issues and propose solutions, and identify strategies in both plenary and working group sessions, and also provided a sizeable training component in mediation and negotiation skills.

A unique emergent issue addressed by Parliamentarians was the volcanic disaster in Montserrat which reduced the population from 11,000 to 4,000, many of whom are still living in shelters.

One of the major issues emerging from conflict in the Caribbean was violence against women. The Symposium coincided with the International Day Against Violence Against Women, which was commemorated through a special candle lighting ceremony on November 25.

The Symposium developed strategies for:

- (a) Engendering the public policy debate
- (b) Engendering local government
- (c) Promoting positive images of women
- (d) Increasing women's involvement in peace building, conflict prevention and resolution.

Training was seen as a critical strategy for addressing the limitations of women's political participation, and raising public awareness. Training should be pursued at different levels and for various groups of women politicians (e.g. party members, electoral candidates and representatives). Other stakeholders, e.g. judges, magistrates, law enforcement officers, prison officers and teachers, should receive gender sensitisation training to enhance their capacity to support initiatives promoted by legislation and other relevant official programmes.

- c) reforzar las habilidades de comunicación, negociación y mediación de los participantes.

Este Simposio ofreció a las participantes la oportunidad de explorar asuntos y proponer soluciones, e identificar estrategias tanto en sesiones plenarias como en sesiones de grupos de trabajo, y también brindó un considerable componente de capacitación en habilidades en materia de mediación y negociación.

Un asunto único imprevisto tratado por las parlamentarias fue el del desastre volcánico en Montserrat que redujo la población de 11,000 a 4,000, muchos de los cuales continúan viviendo en refugios.

Uno de los principales asuntos que surgió del conflicto en el Caribe fue la violencia contra las mujeres. El Simposio coincidió con el Día Contra la Violencia Contra las Mujeres que se conmemoró a través de una ceremonia especial con velas encendidas el 25 de Noviembre.

El Simposio desarrolló estrategias para:

- (a) Poner la perspectiva de género en el debate de políticas públicas
- (b) Poner la perspectiva de género en el gobierno local
- (c) Promover imágenes positivas de las mujeres
- (d) Aumentar la participación en la creación de paz, prevención y resolución de conflicto.

El entrenamiento se vio como una estrategia crítica para tratar las limitaciones de la participación de las mujeres, y elevar conciencia pública. El entrenamiento debe seguirse a diferentes niveles y para varios grupos de mujeres en la política (ej. miembros de partidos, candidatos y representantes electorales). Otras como jueces, magistrados, funcionarios de la ejecución de leyes oficiales de prisión y maestros, debe recibir entrenamiento en sensibilización de género para reforzar su capacidad de apoyar iniciativas promovidas por la legislación y otros programas oficiales de importancia.

Women and men parliamentarians from fourteen (14) Commonwealth countries in the Caribbean participated. They came from Antigua and Barbuda, The Bahamas, Barbados, Belize, Bermuda, British Virgin Islands, Dominica, Grenada, Jamaica, Montserrat, St. Kitts and Nevis, St. Lucia, Trinidad and Tobago, and Turks and Caicos Islands.

The following NGO's and Inter-governmental Organisations's were also represented: Belize National Women's Non-Partisan Political Caucus, Grenada National Organisation of Women, Jamaica Women's Political Caucus, Network of NGO's of Trinidad and Tobago, CAFRA, CARICOM and UNIFEM.

27. REGIONAL MEETINGS

(a) ECLAC Meeting - ICPD

CAFRA was privileged to have Observer Status at the 27th Session of ECLAC - Special Committee on Population and Development, held in Aruba from May 13-14, 1998.

The meeting focused on the work carried out by the Economic Commission for Latin America and the Caribbean through its various agencies since the International Conference on Population and Development (ICPD) in 1994. A comprehensive study on Population, Reproductive Health and Poverty was presented. Overall, the reports showed that Governments had not addressed the ICPD Plan of Action and there was a definite need for lobbying on the part of Agencies.

Several areas for immediate attention were identified following the presentation of reports. It was felt that there was a greater need to analyse differences in the concept of poverty in the different countries, and the relationship between relative and absolute poverty. At present the Caribbean is seen as being relatively well off and aid is being shifted to Africa, Eastern Europe and Asia.

Mujeres y hombres en el Parlamento de catorce (14) países de la Mancomunidad en el Caribe participaron. Ellos vinieron de Antigua y Barbuda, Las Bahamas, Barbados, Belice, bermuda, Islas Vírgenes, Dominica, Granada, Jamaica, Monserrate, San Cristobal y Nevis, Santa Lucía, Trinidad y Tobago, y Islas Caicos.

Las siguientes organizaciones Inter - gubernamental fueron también representadas: El Cacos Político Nacional no Partidista de Mujeres de Belice, Organización Nacional de Mujeres de Granada, el Cacos Político de Mujeres de Jamaica, la Red de ONGs de Trinidad y Tobago, CAFRA, CARICOM y UNIFEM.

27. REUNIONES REGIONALES

(a) Reunión de ECLAC - ICPD (siglas en inglés)

CAFRA tuvo el privilegio de tener un Estado de Observador en la 27ma sesión de ECLAC (Comisión Económica para América Latina y el Caribe - Comité Especial sobre Población y Desarrollo, celebrado en Aruba del 13 - 14 de Mayo, 1998.

La reunión se centró en el trabajo llevado a cabo por la Comisión Económica para América Latina y el Caribe mediante sus varias agencias desde que se realizó la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo (ICPD) en 1994. Se presentó un amplio estudio sobre Población, Salud Reproductiva y Pobreza. En general, los informes mostraron que los Gobiernos no habían tratado el Plan de Acción de la ICPD y hubo una necesidad definitiva de cabildear de parte de las Agencias.

Algunas áreas de inmediata atención fueron identificadas siguiendo la presentación de informes. Se pensó que hubo una mayor necesidad de analizar diferencias en el concepto de pobreza en diferentes países, y la relación entre pobreza relativa y absoluta. Actualmente el Caribe se considera próspero y la ayuda se ha pasado a Africa, Europa Oriental y Asia.

The Special Committee approved two Resolutions. One called on ECLAC to honour the ICPD Plan of Action and reiterated the need to involve civil society in the process. The second Resolution dealt with the need for financial resources to implement the Plan.

(b) **Second Forum of Greater Caribbean Civil Society - December 2-3, 1998**

CAFRA participated in this Forum and made key contributions in the areas of Economic and Social Development, and Gender. The Forum was convened by the Caribbean Policy Development Centre (CPDC), Instituto Venezolano de Estudios Sociales y Políticos (INVESP) and the Coordinadora Regional de Investigaciones Económicas y Sociales (CRIES) of Nicaragua. The main objective of the Forum was to search for channels that permit continuity in relations with the Association of Caribbean States (ACS). Areas for discussion were trade and integration; economic and social development; democracy, governance and human rights; gender; environment; culture and identity; education and technology; labour.

(c) **Strengthening Leadership in the Women's Movement**

In collaboration with UNIFEM and HIVOS, CAFRA held a successful 2-day Workshop in Grenada, over the period November 30 - December 3, 1998. The Theme of the Workshop was "Challenges and Perspectives for Women's Leadership in the 21st Century."

The need for and value of research on the women's movement in individual countries emerged as a key element in leadership for transformation of society, coupled with training for capacity building of the women's organisations. Training needs identified were in the areas of organizational development, human resource management, proposal writing, fundraising, membership, negotiation skills and conflict resolution. A full report on this workshop is available.

El Comité especial aprobó dos resoluciones. Una exhortó a ECLAC a honrar el Plan de Acción del ICPD y reiteró la necesidad de involucrar a la sociedad civil en el proceso. La segunda Resolución trató de la necesidad de recursos financieros para implementar el Plan.

(b) **Segundo Foro de la Sociedad Civil del Caribe Mayor - Diciembre 2 - 3, 1998**

CAFRA participó en este Foro e hizo contribuciones claves en las áreas de Desarrollo Económico y Social, y Género. El Foro estuvo convocado por el Centro de Desarrollo de Políticas del Caribe (CPDC), Instituto Venezolano de Estudios Sociales y Políticos (INVESP) y la Coordinadora Regional de Investigaciones Económicas y Sociales (CRIES) de Nicaragua. El objetivo principal del Foro fue buscar por canales que permitan continuidad en las relaciones con la Asociación de los Estados del Caribe (ACS siglas en inglés). Áreas de discusión fueron mercado e integración; desarrollo económico y social; democracia, gobierno y derechos humanos, género; medio ambiente; cultura e identidad; educación y tecnología, labor.

(c) **Fortaleciendo el liderazgo en el Movimiento de Mujeres**

En colaboración con UNIFEM y HIVOS< CAFRA celebró un exitoso Taller de dos días en Granada, durante el período de Noviembre 30 a Diciembre 3, 1998. El tema del taller fue "Retos y Perspectivas para el liderazgo de las Mujeres en el siglo 21".

La necesidad y el valor de la investigación sobre el movimiento de mujeres en países individuales surgió como elemento clave en liderazgo para la transformación de la sociedad, acoplado con un entrenamiento para la capacidad de creación de las organizaciones de mujeres. Las necesidades de entrenamiento se identificaron en áreas de desarrollo de organización, manejo de recursos humanos, redacción de propuestas, recaudación de fondos, membresía, habilidades de negociación y resolución de conflictos. Se encuentra disponible un informe sobre este taller.



**PRIMER ENCUENTRO FEMINISTA CARIBEÑO
FIRST CARIBBEAN FEMINIST ENCOUNTER
1ERE RECONTRE FEMINISTE CARIBEENNE**

11, 12 y 13 Dic/Dec 1998 • Trinidad y Tobago

(d) First Caribbean Feminist Encounter

The Caribbean Preparatory meeting for the Eight Latin American and Caribbean Feminist Encounter was held in Trinidad and Tobago from 11-13 December, 1998.

The Encounter discussed:

- a) The Caribbean context, current situation and strategies in articulating a women's and feminist movement in the region.
- b) Policy and Methodology Proposal for the Eight Feminist Encounter.

The meeting also elected a Caribbean Ad Hoc Committee to the Organizing Committee of the Eight Feminist Encounter.

(d) Primer Encuentro Feminista del Caribe

La reunión preparatoria del Caribe para el Octavo Encuentro Feminista celebrado en Trinidad y Tobago del 11- 13 de Diciembre, 1998.

El Encuentro discutió:

- a) El contexto del Caribe, situación actual y estrategias al articular un movimiento feminista de mujeres en la región.
- b) Política y Propuesta de Metodología para el Octavo Encuentro Feminista.

La reunión también eligió a un Comité Ad Hoc para el Comité Organizador del Octavo Encuentro Feminista.

(e) **Caribbean Women's Association Biennial Meeting**

More than 100 women from 12 countries of the Caribbean gathered in St. Maarten from April 22-25th for the 14th Biennial Conference of the Caribbean Women's Association (CARIWA), an umbrella organisation for National Councils of women in the English-speaking Caribbean.

CAFRA was represented by Jeanne Henriquez, CAFRA Deputy Chairperson, and Nelia Robinson, Interim Coordinator, who both facilitated key sessions. The Conference was organised around four Workshops - Advocacy, Health, Education and Development.

(e) **Reunión Bienal de la Asociación de Mujeres del Caribe**

Más de 100 mujeres de 12 países del Caribe se reunieron en San Martín del 22 - 25 de Abril para la 14 Conferencia Bienal de la Asociación de Mujeres del Caribe (CARIWA siglas en inglés), una organización sombrilla para los Consejos Nacionales de mujeres en el Caribe de habla inglesa.

CAFRA estuvo representada por Jeanne Henriquez, Vicepresidenta de CAFRA, y Nelia Robinson, Coordinadora Interina, quienes facilitaron sesiones claves. La conferencia fue organizada alrededor de cuatro Talleres - Defensa, Salud, Educación y Desarrollo.

28. INTERNATIONAL MEETINGS

(a) **Summit of the Peoples of the Americas**

The Forum of the Peoples of the Americas was convened in Santiago de Chile, from April 15-18, 1998, in response to the non-inclusion of the "representatives of civil society" in the recently concluded Summit of the Americas, hosted by the President of the United States.

More than 250 persons, grouped together for their specific or general interests in Civil Society, participated in the forum. The main concern of the meeting was the lack of information and participation of civil society in the Americas with regard to the preparation of the Free Trade Agreements negotiated with the United States and among groups of countries.

Several areas of crisis in the Americas were identified. These included:

- the environment
- socio-economic policies
- governance
- equity and diversity
- indigenous people, elderly people, young people.

28. REUNIONES INTERNACIONALES

(a) **Cumbre de los Pueblos de las Américas**

El Foro de los Pueblos de las Américas fue conveniado en Santiago de Chile de 15-18 de Abril, 1998, en respuesta a la no inclusión de las "representaciones de las sociedades civiles" en la reciente concluida Cumbre de las Américas patrocinado por el Presidente de los Estados Unidos.

Más de 250 personas agrupadas por intereses específicos o generales en la sociedad civil, participaron en el Foro. La preocupación mayor de la reunión fue la falta de información y la participación de la sociedad civil en las Américas con relación a la preparación con el Acuerdo de Comercio Libre negociado con los Estados Unidos y entre grupos de países.

Se identificaron algunas áreas de crisis en las Américas. Estas incluyeron:

- El Medio ambiente
- Políticas Socioeconómicas
- Gobernación
- Igualdad y Diversidad
- Los aborígenes, Ancianos, y jóvenes.

(b) Women's International Solidarity Meeting

Three thousand women converged on Havana, Cuba, from April 13-16, 1998, for the Women's International Solidarity Meeting. The meeting was called to focus on world conditions which were not "people-friendly" and for a joining of hands in the struggle for a just society.

It was noted that there had been a "brutal increase in poverty" as a result of neo-liberal policies and globalization, which affects women and children in particular.

The meeting had six major Workshops and fourteen (14) round table discussions. The Workshops dealt with issues such as economic and sustainable development, media and communications, violence and discrimination. The round table discussions looked at women in a number of areas including science and technology, religion, black women, rural women, young women, and women in history.

(c) Meeting of Presiding Officers of the ECLAC Sessional Ad Hoc Committee on Population and Development

This meeting was held in Santiago, Chile on 14th and 15th December, 1998.

The purpose of the meeting was to consider a draft report on the situation, and the action taken in Latin America and the Caribbean with respect to the implementation of the recommendations contained in the programme of Action of the International Conference on Population and Development (ICPD-1994). CAFRA was privileged to be the NGO selected to participate in the meeting, and as a resource person on gender and women's empowerment. Important contributions were made in the areas of gender equality, equity and the empowerment of women, male responsibility, female-headed households, youth, older adults, natural disasters, migration, the role of civil society and monitoring mechanisms.

(b) Reunión Internacional de Solidaridad de las Mujeres

3000 mujeres se reunieron en la Habana, Cuba del 13 -16 de Abril, 1998 para la reunión internacional de solidaridad de las mujeres. La reunión fue convocada para centrarse en las condiciones del mundo que no eran "amigables con la gente" y para tomarse de las manos en la lucha por una sociedad más justa.

Se observó que ha habido un "brutal incremento en la pobreza" como resultados de políticas neoliberales y de la globalización, que afecta en particular a las mujeres y a los niños.

La reunión tuvo seis Talleres principales y 14 discusiones de mesas redondas. Los talleres trataron asuntos tales como desarrollo económico y sostenible, medios de comunicaciones y comunicaciones, violencia y discriminación. Las discusiones de mesa redonda analizaron a las mujeres en un número de áreas incluyendo ciencia y tecnología, religión, mujeres negras, mujeres rurales, jóvenes y mujeres en la historia.

(c) Reunión de los Funcionarios que presiden el Comité 'Ad Hoc' de ECLAC sobre Población y Desarrollo

Esta reunión se celebró en Santiago de Chile del 14 - 15 de Diciembre 1998.

El objetivo de la reunión fue considerar el informe preliminar sobre la situación y las acciones tomadas en América Latina y el Caribe con respecto a la aplicación de las recomendaciones contenidas en el programa de Acciones de la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo (ICPD-1994, siglas en inglés). CAFRA tuvo el privilegio de ser la ONG seleccionada para participar en la reunión y como recurso en el empoderamiento de género y mujer. Contribuciones importantes se hicieron en las áreas de Igualdad de Género, Equidad y el Empoderamiento de las mujeres, responsabilidades de los varones, Hogares encabezados por mujeres, Juventud, Adultos mayores, Desastres Naturales, Migración, el Papel de la Sociedad Civil y Mecanismos de Inspección.

A further series of meetings on ICPD will be held in the Hague 4th-12th February, 1999.

(d) **Health and Human Development in the New Global Economy: Experiences, Opportunities and Risks in the Americas - October 1998 - Galveston, Texas**

This Conference was jointly sponsored by the University of Texas Medical Branch, WHO Collaborating Centre for International Health and the Pan American Health Organization/World Health Organization (PAHO/WHO). The objectives of the Conference were to examine the impact of the processes of globalization on health development in the Americas, and to consider mechanisms by which groups from civil society could influence formulation of healthy public policies; and monitor equity in both health status and the distribution of health care resources.

The meeting recognised that globalization plays a role in increasing interdependent relationships among peoples, economic activity, and the spread of democratic governance.

However, it cannot be ignored that the process of globalization does contribute to widening inequities both between and within countries, and is having profoundly adverse impacts on, and posing formidable threats to the health of peoples all over this hemisphere, and indeed throughout the world, but especially in poor developing countries.

The participants called on Governments to reaffirm that the human right to health is enshrined in international law through various international instruments, and through the Constitution of the World Health Organization, and to therefore give urgent attention to the complex dynamic between globalization and health.

Una otra serie de reuniones sobre ICPD se celebrarán en La Hogue de 4 -12 de Febrero, 1999.

(d) **Salud y Desarrollo Humano en la Nueva Economía Global: Experiencias, Oportunidades y Riesgos en las Américas - Octubre 1998 - Galveston, Texas**

Esta Conferencia fue patrocinada conjuntamente por la Sección Médica de la Universidad de Texas, el Centro de Colaboración Internacional para la Salud de WHO (Organización Mundial de la Salud), y la PAHO (Organización Panamericana de la Salud) PAHO/WHO. Los objetivos de la Conferencias fueron examinar el impacto de los procesos de la globalización sobre el desarrollo de la Salud en las Américas y considerar los mecanismos por los cuales grupos de la sociedad civil pudieran influenciar la formulación de Políticas de Salud; e inspeccionar la igualdad en ambos estados de salud y la distribución de los recursos de atención a la salud.

La reunión reconoció que la globalización ocupa un lugar en el aumento de la relación de interdependencia entre la gente, actividades económicas, y continuidad de gobernación democrática. No obstante, no se puede ignorar que el proceso de globalización contribuye a ampliar la desigualdad tanto entre y dentro de los países, y tiene impactos profundamente adversos, y impone una formidable amenaza a la salud de los pueblos de todo este hemisferio, y de hecho por todo el mundo, pero especialmente en los países pobres en vías de desarrollo.

Los participantes exhortaron a los gobiernos a que reafirmaran que el derecho humanos de la salud se encuentra dentro de los diferentes instrumentos internacionales, y mediante la constitución de la Organización Mundial de la Salud, y por lo tanto deben dar importante atención a la dinámica compleja entre la globalización y la salud.

Participants pledged to work individually and collectively to raise levels of public concern for health at local, national, regional and global levels.

(e) Health, Empowerment, Rights and Accountability (HERA) pre ICPD+5 Conference - Mexico: 22-25 November, 1998

This Conference was called to present positive experiences and critically assess the progress made since the international UN conferences in Cairo¹ and China² and commitments for action on women's rights and health in order to build political will for their full implementation.

The Conference was designed to include overviews of progress since Cairo with a focus on specific regional, national and local case studies of: positive experiences of partnerships; financial trends; and the impact on social and economic development of the implementation of the Cairo and Beijing Agreements on women's rights and health.

CAFRA contributed a Case Study on "NGO Partnerships for Advancing Male Involvement in Implementing the Goals of the ICPD".

(f) Meeting of Commonwealth Health Related NGO's November 12-15, 1998

This meeting was sponsored by the Commonwealth Secretariat, the Commonwealth Medical Association Trust and the Government of Barbados, and was held prior to the meeting of Commonwealth Health Ministers.

Los participantes se comprometieron trabajar individualmente y colectivamente para elevar los niveles de interés público por la salud a niveles regionales, nacionales, e internacionales.

(e) Salud, Empoderamiento, Derechos y Rendición (HERA) pre-Conferencia ICPD + 5 - México 22 - 25 Noviembre 1998

Esta conferencia se organizó para presentar las experiencias positivas y evaluar críticamente los progresos hechos desde las reuniones internacionales de las Naciones Unidas en Cairo¹ y China², y los compromisos para la acción sobre los derechos de las mujeres y la salud para crear una voluntad política para una completa aplicación.

La Conferencia se elaboró para incluir un cuadro completo de los progresos desde Cairo con un foco en casos regionales, nacionales y locales específicos de: experiencias positivas de ... ; tendencias financieras; y el impacto del desarrollo social y económico de la aplicación de Cairo y los acuerdos de Beijing sobre los derechos de las mujeres y la salud.

CAFRA contribuyó a un Caso Estudio sobre "Socios de las ONGs para avanzar participación masculina en la aplicación de las metas de la ICPD)".

(f) Reunión de las ONGs de la Mancomunidad relacionadas con la Salud. Noviembre 12 - 15, 1998

Esta reunión fue patrocinada por el Secretariado de la Mancomunidad, La Compañía de la Asociación Médica de la Mancomunidad y el Gobierno de Barbados, y se celebró antes de la reunión de los Ministros de Salud de la Mancomunidad.

¹ International Conference on Population and Development (ICPD) - 1994

² Fourth World Conference on Women - Beijing, China (FWC) - 1995

The objectives of the meeting were to:

- a) create an awareness among concerned NGO's about the main topics to be discussed at the Twelfth Commonwealth Ministers Meeting, and ensure that the outcomes of the NGO Meeting are taken into consideration at the Commonwealth Health Ministers Meeting.

Discussions centered around chronic disease prevention and control; management of health systems and health care resources; partnerships with traditional/complementary health systems.

(g) **Latin American and Caribbean Region Workshop on Women's Human Rights in the Context of Traffic and Migration**

The Workshop was organized by the Global Alliance Against Trafficking in Women (GAATW), and held in the Dominican Republic from 21st-26th June, 1998.

The Workshop Objectives were to:-

- a) Familiarize women activists with the human rights framework within the context of traffic and migration.
- b) Familiarise and learn to use existing human rights instruments and conventions of agencies.
- c) Share ideas, knowledge, and experiences about lobbying techniques and strategies to be used at the national and international levels.
- d) Develop short and long term national and regional strategies, and be committed to use and advance them in their respective countries.

Los objetivos de la reunión fueron:

- (a) Crear conciencia entre las ONGs interesadas en los tópicos principales que se discutirán en la 12ma reunión de Ministros de la Mancomunidad, y asegurar que los resultados de la reunión de las ONGs se tomen en consideración en la reunión de los Ministros de Salud de la Mancomunidad.

Las discusiones se centraron alrededor de la prevención y control de enfermedades crónicas; manejo del sistema de salud y recursos de atención a la salud; Socios con sistemas de salud tradicionales / complementarios.

(g) **Taller de la región de América Latina y del Caribe sobre los Derechos de las Mujeres en el Contexto de Tráfico y Migración**

El Taller estuvo organizado por la Alianza Global en Tráfico de Mujeres (GAATW siglas en inglés), y celebrado en la República Dominicana del 21 al 26 de junio, 1998.

Los objetivos del Taller fueron :-

- (a) Familiarizar a las mujeres activistas con el marco de los derechos humanos dentro del contexto de tráfico y migración.
- (b) Familiarizar y aprender a utilizar los instrumentos existentes de los derechos humanos y las convenciones de agencias.
- (c) Compartir ideas, conocimientos, y experiencias sobre las técnicas de cabildeo a utilizarse a niveles nacionales e internacionales.
- (d) Desarrollar estrategias cortas nacionales y regionales, y estar comprometido a utilizarlas y avanzarlas en sus respectivos países.

29. CAFRA NATIONAL LEVEL ACTIVITY

The CAFRA National Committees and national Representatives were very much involved in activities around the Regional Campaign Against Violence to Women and Girls, data collection for progress on Beijing and Cairo (ICPD) Platforms for Action and International Solidarity Days. Some of the activities undertaken are highlighted below:

(a) Barbados

CAFRA Barbados held a Women on Politics Round Table in November, to reflect on how women in politics can be catalysts for transforming the politics, economics and sociology of Caribbean societies.

The Round Table brought together women involved in national parties in Barbados with women trade unionists; women involved in various civil society organisations, including women in the arts, academics and the media; representatives from the women's political caucuses in Jamaica, Trinidad and Tobago and Suriname, and selected men as observers. A report is available.

(b) Dominican Republic

With the help of a Technical Assistance Grant, the Elornia Carstango Reading Club conducted a series of discussion sessions for rural women on topics ranging from Women and the Law to Creative Expression.

(c) St. Vincent and the Grenadines

For International Women's Day, Marion House was the Venue for a Workshop specially targeting girls whose primary and secondary education had been interrupted due to pregnancy. Participants, committed themselves to work towards the setting up of support systems for young mothers, including a mechanism for continuing education.

29. ACTIVIDADES DE CAFRA A NIVEL NACIONAL

Los Comités Nacionales de CAFRA y las Representantes Nacionales estuvieron participando en actividades alrededor de la Campaña Regional Contra las Mujeres y las Niñas, recolección de información para el progreso en Beijing y Cairo (ICPD), Plataforma para la Acción y Día Internacional de Solidaridad. Algunas de las actividades emprendidas se destacan m'as abajo:

(a) Barbados

CAFRA Barbados celebró una Mesa Redonda sobre Mujeres en Política, en Noviembre, para reflexionar sobre cómo las mujeres en Política pueden ser catálisis en la transformación de la política, economía y sociología de las sociedades caribeñas.

La Mesa Redonda tuvo como resultado el involucramiento de las mujeres en los partidos nacionales en Barbados, mujeres sindicaleras; mujeres participando en varias organizaciones de la sociedad civil, incluyendo a las mujeres en el arte, académicas y en los medios de comunicaciones; representantes de los Cacos de políticos, en Jamaica, Trinidad y Tobago, y Surinam, y hombres seleccionados como observadores. Se puede encontrar un informe.

(b) República Dominicana

Con la ayuda de un donativo del Fondo de Asistencia Técnica del Club de lectora "Eloina Constanza", condujeron una serie de sesiones de discusiones para las mujeres rurales sobre tópicos que variaban desde la Mujer y la Ley a Expresión Creativa.

(c) San Vicente y las Granadinas

Por el Día Internacional de la Mujer, La casa de Marion fue el lugar escogido para un taller específicamente apuntando a las niñas cuya educación primaria y secundaria habían estado interrumpidas debido a embarazos. Las participantes se comprometieron a trabajar con vistas al establecimiento de sistemas de apoyo para madres jóvenes, incluyendo un mecanismo para continuar la educación.

(d) Bahamas

CAFRA Bahamas launched a discussion series entitled "Violence, Men and Women", at the College of the Bahamas as part of a major public education programme. Topics covered included - "What happens to a community when a man beats his wife?"; "Can men benefit from feminism?" "From violence in the bedroom to foreign investment: a macho way of life"; "Two heads are better than one."

(e) Belize

The Belize Organization for Women and Development (BOWAND) conducted a study on domestic violence in the Belize district.

The results of the Study confirmed that domestic violence is indeed rampant in the Belize district, and that a lot of victims receive no help from their neighbours, their community, or their government. Indeed, many of them do not even earn an income to be able to pay taxes that can be used to support any kind of intervention program. Therefore, the majority of them remain in abusive relationships because of the children, an inability to fend for themselves, or because they have nowhere to go.

Recommendations arising out of the findings included:

- a) Public awareness campaigns on domestic violence.
- b) Trial in court even if one party attempts to withdraw the case.
- c) Training for the police on domestic violence issues.
- d) Review of gender-insensitive laws, judicial or enforcement practices.
- e) Allocate adequate resources within the government budget, and mobilise community resources for activities related to the elimination of domestic violence.

(d) Bahamas

CAFRA Bahamas lanzó una serie de discusiones tituladas "Violencia, Hombres y Mujeres", en el Colegio de Bahamas como parte de un programa de educación principal y público. Los tópicos cubiertos incluyen - "¿Que le sucede a una comunidad cuando un hombre le pega a una mujer?"; "¿Pueden los Hombres beneficiarse del feminismo?" "De la violencia en la cama a inversiones extranjeras: un estilo de vida macho", "Dos cabezas son mejores que una."

(e) Belice

La Organización de Belice para la Mujer y Desarrollo (BOWAND siglas en inglés) condujo un estudio sobre violencia doméstica en el distrito de Belice.

Los resultados del Estudio confirmaron que la violencia doméstica está ciertamente desenfrenada en el distrito de Belice y que muchas víctimas no reciben ayuda de sus vecinos, comunidades, o gobierno. En realidad, muchas de ellos no ganan un sueldo para poder pagar sus impuestos que son utilizados para apoyar cualquier tipo de programa de intervención. Por lo tanto, la mayoría de ellos se quedan en relaciones abusadoras a causa de los hijos, la inhabilidad de ganarse la vida, o por que no tienen otros lugares donde irse.

Las recomendaciones que surgieron de los resultados incluyeron:

- a) Campaña de consciencia popular sobre violencia doméstica.
- b) Juicio en la corte, aún si una de las partes intenta retirar el caso.
- c) Entrenamiento a la policía sobre asuntos de violencia doméstica.
- d) Revisión de la leyes género - insensibles, de prácticas judiciales o de ejecución.
- e) Ubicar esfuerzos adecuados dentro del presupuesto del gobierno, y movilizar los recursos de la comunidad para actividades relacionadas con la eliminación de la violencia doméstica.

(f) Guyana

The Guyana Chapter held a public forum entitled "Women's Health: Menopause". An experienced panel shared their knowledge and cleared up some myths associated with menopause.

(f) Guyana

El grupo de Guyana celebró un foro titulado "Salud de la Mujer: Menopausia". Un panel experimentado compartió sus conocimientos y aclaró algunos de los mitos asociados con la menopausia.

(g) Puerto Rico

Four Puerto Rican CAFRA members have come together to conduct a Legal Training School for Women - September 1998 to January, 1999. The Course provided women with training, analysis and reflection on the traditional legal system. It will also provide personnel from service centers, shelters, private and governmental institutions with adequate training to confront legal situations in court as support personnel.



Maria Baez and Adita Cruz, two of the lecturers at the Legal Training School for Women, Puerto Rico

The Course content is (a) internal training (empowerment); general aspects of the legal system, laws, practice at legal centers and discussion cases.

(h) Trinidad and Tobago

Indravani Pamela Ramjattan, 30, was sentenced to death by hanging in a Trinidad Court for the killing of her common-law husband, Alexander Jordan. This was as a result of continuous and known abuse which the defendant suffered at the hands of the perpetrator, but this was not taken into account at the Trial.

(g) Puerto Rico

Cuatro miembros puertorriqueños de CAFRA se han reunido para conducir una Escuela de Entrenamiento Legal para Mujeres - Septiembre 1998 a enero, 1999. El curso les proporcionó a las mujeres entrenamiento, análisis y reflexión sobre el sistema legal tradicional. También proporcionará personal de los centros de servicios, refugios, instituciones privadas y de gobierno, con adecuado entrenamiento para confrontar las situaciones legales en la corte como personal de apoyo.

El contenido del curso es (a) capacitación interna (empoderamiento); aspectos generales del

sistema legal, leyes, prácticas en centros legales y discusiones de casos.

(h) Trinidad y Tobago

Indravani Pamela Ramjattan, 30 años fue sentenciada a muerte por ejecución en la horca en la Corte de Trinidad por matar a su esposo en concubinato, Alexander Jordan. Esto fue resultado de abuso conocido y continuo que la acusada sufrió de manos del perpetrador, pero esto no fue tomado en consideración en el Juicio.

CAFRA was successful in securing funds to allow two Human Rights Lawyers from Trinidad and Tobago to present oral arguments to the Inter-American Commission on Human Rights on October 9, 1998, in relation to a petition filed on her behalf. An active national, regional and international lobby for a reversal of the sentence is continuing.

In terms of community development, resource persons from the CAFRA Secretariat and National Committee conducted an Adult Literacy workshop with a rural women's group. ■

CAFRA tuvo éxito en asegurar financiamiento para permitir a abogados de los derechos humanos de Trinidad y Tobago presentar argumentos orales en la Comisión Inter - Americana sobre los Derechos Humanos el 9 de Octubre de 1998, en relación con una solicitud presentada en su nombre. Continúa un cabildeo activo, nacional, regional e internacional para la revocación de la sentencia.

En términos de desarrollo de comunidad, las personas recursos del Secretariado de CAFRA y Comité Nacional y Taller de Alfabetización Adulta con un grupo de mujeres rurales. ●



CONFERENCES ATTENDED BY CAFRA STAFF/CONSULTANTS/ MEMBERS AND OTHERS

ATTENDANCE BY STAFF

March 5	-	IWD Activities - Creative Arts Centre - Trinidad	- Hyacinth Noreiga - Reena Basdeo
March 14	-	NGO Representatives Meeting for HIV Vaccine Feasibility Project - Trinidad	- Cathy Shepherd
March 19	-	Planning Meeting for Schools Poster Competition Barbados	- Cathy Shepherd
March 28-29	-	2nd Workshop on Gender Sensitive Media Monitoring	- Cathy Shepherd - Jacquie Burgess
April 13-16	-	Woman International Solidarity Meeting Havana, Cuba	- Nelcia Robinson
April 20	-	National Secretaries Seminar - Trinidad	- Tara Ramoutar
April 22-25	-	CARIWA Biennial Meeting - St. Maarten	- Nelcia Robinson
April 27	-	Planning Meeting for Regional Tribunal on Violence Against Women - Barbados	- Cathy Shepherd
April 27	-	CNIRD Capacity Building Workshop - Trinidad	- Tara Ramoutar
April 28-May 1	-	Economic Commission for Africa - African Women in Economic Development - Addis Ababa	- Nelcia Robinson
May 13-14	-	Special Committee on Population and Development Aruba	- Nelcia Robinson
May 15-19	-	Women in Politics - Trinidad	- Jacquie Burgess - Nelcia Robinson

CONFERENCIAS A LAS QUE ASISTIO PERSONAL DE CAFRA / CONSULTORAS /MIEMBROS Y OTRAS

ASISTENCIA DEL PERSONAL

Marzo 5	- Actividades por el DIM - Centro de Artes Creativas - Trinidad	- Hyacinth Noreiga - Reena Basdeo
Marzo 14	- Reunión de Representantes de ONG para el Proyecto de viabilidad de vacunas para el VIH - Trinidad	- Cathy Shepherd
Marzo 19	- Reunión de Planificación para la Competencia de Carteles en las Escuelas - Barbados	- Cathy Shepherd
Marzo 28 - 29	- Taller II sobre la Inspección de los Medios de Comunicaciones de Género Sensitivo	- Cathy Shepherd - Jacquie Burgess
Abril 13 - 16	- Reunión Internacional de Solidaridad con las Mujeres Habana, Cuba	- Nelcia Robinson
Abril 28	- Seminario nacional para Secretarias - Trinidad	- Tara Ramoutar
Abril 22- 25	- Reunión Bienal de CARIWA - San Marteen	- Nelcia Robinson
Abril 27	- Reunión de Planificación para el tribunal Regional sobre Violencia contra las Mujeres - Barbados	- Cathy Shepherd
Abril 27 Abril 28 -	- Taller sobre creación de capacidades de CNIRD - Trinidad	- Tara Ramoutar
Mayo 1ro	- Comisión Económica para Africa- Mujeres Africana en Desarrollo Económico - Adiss Ababa	- Nelcia Robinson
May 13 - 14	- Comités Especial sobre Población y Desarrollo - Aruba	- Nelcia Robinson
May 15 - 19	- Mujeres en la Política - Trinidad	- Jacquie Burgess - Nelcia Robinson

June 2-3	-	Building a Culture of Women's Human Rights, Suriname	- Nelcia Robinson
June 3-5	-	Caribbean Consultation on HIV/AIDS - Trinidad	- Jacquie Burgess
June 6	-	Rape Crisis Society AGM - Trinidad	- Cathy Shepherd
June 12	-	2nd Planning Meeting for Schools Poster Competition - Barbados	- Folade Mutota
June 17	-	Women, Trade Policies and NAFTA- Trinidad	- Jacquie Burgess
June 11-14	-	WIDE Annual Conference - Vienna	- Nelcia Robinson
June 25	-	Family Planning Association AGM - Trinidad	- Cathy Shepherd - Tara Ramoutar
July 16-17	-	Tourism and the Sex Trade Conference - Jamaica	- Jacquie Burgess
July 23-24	-	Launch of Regional Disaster Management Training Project - St. Vincent	- Nelcia Robinson
August 17	-	Meeting to discuss IDB Programme for the Support of Women's Leadership	- Cathy Shepherd
August 21	-	3rd Planning Meeting for Schools Poster Competition - Barbados	- Folade Mutota
August 16-21	-	2nd International Working Conference in the Caribbean on Leadership, Encounters and Transformation	- Jacquie Burgess
October 9-16	-	WIDE Institution Building Workshop - Brussels	- Nelcia Robinson
October 5-14	-	CARIPEDA - ADWC II	- Tara Ramoutar
October 18	-	ILO Workshop on Domestic Workers - Trinidad	- Julieta Alfonso
October 21	-	Launch of the Network of Rural Women Producers	- Cathy Shepherd
October 25-28	-	Health and Human Development in the New Global Economy - Galveston, Texas	- Nelcia Robinson
November 12-15	-	Meeting of Commonwealth Health Related NGO's - Barbados	- Nelcia Robinson

Junio 2 - 3	- Creando una cultura de derechos humanos de las Mujeres - Surinam	- Nelcia Robinson
Junio 3 - 5	- Consultación Caribeña sobre VIH/SIDA - Trinidad	- Jacquie Burgess
Junio 6	- Reunión General de Centro de Crisis de Violación	- Cathy Shepherd
Junio 12	- II Reunión de Planificación para la Competencia de Cárteles de las Escuelas	- Folade Mutota
Junio 17	- Políticas de Comercio y las Mujeres y NAFTA - Trinidad	- Jacquie Burgess
Junio 11- 14	- Conferencia Anual de WIDE - Viena	- Nelcia Robinson
Junio 25	- Reunión Anual de Planificación Familiar - Trinidad	- Cathy Shepherd - Tara Ramoutar
Julio 16 - 17	- Conferencia de Turismo y Comercio del Sexo - Jamaica	- Jacquie Burgess
Julio 23 - 24	- Lanzamiento del Proyecto de Entrenamiento en Manejo de Desastres - San Vicente	- Nelcia Robinson
Agosto - 17	- Reunión para discutir el programa de IDB para el apoyo del liderazgo de las Mujeres	- Cathy Shepherd
Agosto 21	- III Reunión de Planificación para la Competencia de Carteles de las Escuelas - Barbados	- Folade Mutota
Agosto 16 - 21	- II Conferencia Internacional de Trabajo en el Caribe sobre Liderazgo, Encuentros y Transformación	- Jacquie Burgess
Octubre 9 - 16	- Taller de Creación de Institución de WIDE - Bruselas	- Nelcia Robinson
Octubre 5 - 14	- CARIPEDA - ADWC II	- Tara Ramoutar
Octubre 18	- Taller de ILO sobre Trabajadoras Domésticas - Trinidad	- Julieta Alfonso
Octubre 21	- Lanzamiento de la Red de Productoras Rurales	- Cathy Shepherd
Octubre 25 -28	- Salud y Desarrollo Humano en la Nueva Economía Global - Galveston, Texas	- Nelcia Robinson
Noviembre 12-15	- Reunión de las ONGs de la Mancomunidad relacionadas con la Salud - Barbados	- Nelcia Robinson

November 17-18	-	ECLAC Meeting on Population and Development ICPD+5 - Trinidad	- Nelcia Robinson
November 18-20	-	CNIRD Fifth Assembly - St. Lucia	- Tara Ramoutar - Nelcia Robinson
November 20	-	Regional Tribunal on Violence Against Women Barbados	- Folade Mutota - Cathy Shepherd
November 23-26	-	Commonwealth Meeting on Gender, Politics, Peace, Conflict Prevention and Resolution - Barbados	- Nelcia Robinson
November 26	-	UNIFEM Project Writing Workshop on Transformational Leadership	- Nelcia Robinson
December 9	-	Workshop on Child Abuse - Trinidad	- Reena Basdeo
December 2	-	Functional Cooperation Meeting - Barbados	- Jacquie Burgess
December 14-15	-	Meeting of ECLAC Presiding Officers on Population and Development, Santiago, Chile	- Nelcia Robinson

Noviembre 17-18	-	Reunión de ECLAC sobre Población y Desarrollo ICPD + 5 - Trinidad	- Nelcia Robinson
Noviembre 18-20	-	V Asamblea de CNRID - Santa Lucía	- Tara Ramoutar - Nelcia Robinson
Noviembre 20	-	Tribunal Regional sobre Violencia Contra las Mujeres - Barbados	- Folade Mutota - Cathy Shepherd
Noviembre 23 -26	-	Reunión de la Mancomunidad sobre Género, Políticas, Paz y Resolución y Prevención de Conflictos - Barbados	- Nelcia Robinson
Noviembre 26	-	Taller de Redacción de Proyecto de UNIFEM sobre transformación de liderazgo .	- Nelcia Robinson
Diciembre 9	-	Taller sobre Abuso a Niños - Trinidad	- Reena Basdeo
Diciembre 2	-	Reunión de Cooperación Funcional - Barbados	- Jacquie Burgess
Diciembre 14 -15	-	Reunión de los Funcionarios actuales de ECLAC sobre Población y Desarrollo - Santiago de Chile	- Nelcia Robinson

CONSULTANTS/MEMBERS/OTHERS

April 15-18	-	The Forum of the Peoples of the Americas Santiago, Chile	- Sonia Cuales
April 27	-	CNIRD Capacity Building Workshop	- Stephanie Pile
April 22-25	-	CARIWA Biennial Meeting, St. Maarten	- Jeanne Henriquez
June 2-3	-	Building a Culture of Women's Human Rights - Suriname	- Patricia Hackett - Christaline Merrifield - Magali Hamen - Cottica Grant
June 21-26	-	Workshop on Women's Human Rights in the Context of Traffic and Migration Dominican Republic	- Veronica Vuerrero
September 8-13	-	Regional Workshop on Communications and Leadership of Black Women	- Nartel Green
October 3-4	-	EU/ACP Development Cooperation - Trinidad	- Mariska Muskiet
October 24-26	-	Meeting on Lome and Trade Policies - Copenhagen	- Jeanne Henriquez
November 19-20	-	4th Regional Conference on Gender and Communication Policy - Jamaica	-
November 22-25	-	HERA Conference ICPD+5 - Mexico	- Denise Noel-DeBique - Maria Baez
December 2-3	-	Second Forum of Greater Caribbean Civil Society - Barbados	- Sonia Cuales

CONSULTORES/MIEMBRAS/OTROS

Abril 15 - 18	- El Foro de los Pueblos de las Américas Santiago de Chile	- Sonia Cuales
Abril 27	- Taller de Creación de Capacidad de CNRID	- Stephanie Pile
Abril 22 - 25	- Reunión Bienal de CARIWA, San Marteen	- Jeanne Henriquez
June 2 - 3	- Creando una Cultura de los Derechos Humanos de las Mujeres, Surinam	- Patricia Hackett - Christaline - Merrifield - Magali Hamen - Cottica Grant
June 21 - 26	- Taller sobre los Derechos Humanos de las Mujeres en el contexto de tráfico y migración República Dominicana	- Verónica Guerrero
Septiembre 8 -13	- Taller regional sobre Comunicación y Liderazgo de las Mujeres Negras	- Nartel Green
Octubre 3 -4	- Cooperación de Desarrollo de EU/ACP Trinidad	- Mariska Muskiet
Octubre 24 -26	- Reunión en Lomé y Políticas de Comercio - Copenhague	- Jeanne Henriquez
Noviembre 19 - 21	- IV Conferencia Regional sobre Políticas de Género y Comunicaciones - Jamaica	
Noviembre 22 - 25	- Conferencia de HERA, ICPD +5 - México	- Denise Noel- DeBique - Maria Baez
Diciembre 2 - 3	- II Foro de la Sociedad Civil del Caribe Mayor - Barbados	- Sonia Cuales

Appendix

TECHNICAL ASSISTANCE	US\$
Assistance given to attend Divorce and Child Custody Mediations - Training Atlanta Georgia, June 14, 1998 - Hazel Thompson Ahye (Trinidad)	500
Assistance given to attend intermediate classes in French at the Language Exchange Institute of St. Croix - Mary Moorehead (St. Croix)	180
Assistance to undertake a series of "talkshops" for the women of urban popular sector of Buenos Aires Herrera/ neighbourhood, on 15 topics ranging from Women and the Law to Creative Expression - Teresa Peralta (Santo Domingo)	800
Assistance for Muriel Byam to attend CARIWA's 14th Biennial Conference in St. Maarten N.A. - National Council of Women (St. Vincent)	280
Assistance to attend meeting on Gender and Epistemology - Santiago, Chile July 28-30, 1998 - Aidita Cruz (Puerto Rico)	500
Assistance given to the Archer's Home for the Aged (Guyana) to purchase a water tank and provide the services of night nurse July, 1998 - December, 1998	850
CAFRA - Barbados, support given for the project: Women in Politics Roundtable	750
CARIPEDA: Payment of registration fee for the attendance of CAFRA member Andean Sealy to attend CARIPEDA Annual Development Workers Course (Trinidad and Tobago)	200
	4,060

Apéndice

ASISTENCIA TECNICA	US\$
Asistencia dada para asistir a un Entrenamiento en Divorcio y Mediación para la Custodia de un Niño, Atlanta Georgia, Junio 14, 1998 - Hazel Thompson-Ahye (Trinidad)	500
Asistencia para asistir a un curso intermedio de francés en el Instituto de Intercambio de Idiomas de Santa Cruz - Mary Moorehead (Santa Cruz)	180
Asistencia para realizar una serie de "Talkshop" para las mujeres de los sectores populares de la vecindario de Buenos Aires Herrera, sobre 15 tópicos variando desde Mujeres y la Ley a Expresión Creativa - Teresa Peralta (Santo Domingo)	800
Asistencia a Muriel Byam para asistir a la 14ma. Conferencia Bienal de CAIRWA en San Marteen N.A - Consejo Nacional de Mujeres (San Vicente)	280
Asistencia para asistir a una reunión de Género y Epistemología - Santiago de Chile Julio 28 - 30, 1998 - Aidita Cruz (Puerto Rico)	500
Asistencia dada a Archer's Home for the Aged / Archer Asilo de Anciano (Guyana) para comprar un tanque de agua y proporcionar el servicio de enfermería nocturna Julio - Diciembre 1998.	850
CAFRA - Barbados, apoyo dado al proyecto de Mesa Redonda sobre Mujeres en Política	750
CARIPEDA - Pago de cuota de registro para la asistencia de una miembro de CAFRA Andean Sealy para asistir al curso anual para Trabajadores de CARIPEDA (Trinidad)	200
	4,060

Appendix

DISBURSEMENTS FOR HONORARIA
AND OPERATING EXPENSES

COUNTRY	NAMES	HONORARIUM	OPERATING EXPENSES
Bahamas	Helen Klonaris	500	250
Barbados	Margaret Gill	500	250
Belize	Gaynor Ferguson	500	250
Guyana	Patricia Hackett	500	250
Jamaica	Michelle Golding	500	250
Netherlands Antilles	Jacqueline Martis	500	250
Puerto Rico	Aidita Cruz	500	250
Suriname	Carla Bakboord	500	250
US Virgin Islands	Nartel Green	500	250
Dominica	Christaline Merrifield	500	250
Dominican Republic	Veronica Guererro	500	250
St. Vincent	Committee for the Development of Women	500	250
Cuba	Rebeca Cutié	500	250
Trinidad & Tobago	Stephanie Pile	500	250
Chairperson	Margaret Macaulay	500	250
Dep. Chairperson	Jeanne Henriquez	500	250
		<u>8,000</u>	<u>3,500</u>

Apéndice

DESEMBOLSO DE HONORARIOS
Y GASTOS OPERACIONALES

PAISES	NOMBRES	HONORARIO	OPERACIONALES GASTOS
Bahamas	Helen Klonaris	500	250
Barbados	Margaret Gill	500	250
Belize	Gaynor Ferguson	500	250
Guyana	Patricia Hackett	500	250
Jamaica	Michael Golding	500	250
Antillas Holandesas	Jacqueline Martis	500	250
Puerto Rico	Aidita Cruz	500	250
Surinam	Carla Bakboord	500	250
Islas Virgenes	Nartel Green	500	250
Dominica	Christaline Merrifield	500	250
República Dominicana	Verónica Guerrero	500	250
San Vicente	Comité para el Desarrollo de las Mujeres	500	250
Cuba	Rebeca Cutié	500	250
Trinidad y Tobago	Stephanie Pile	500	250
Presidenta	Margaret Macaulay	500	250
Vice Presidenta	Jeanne Henriquez	500	250
		<u>8,000</u>	<u>3,500</u>

INDEX OF ACRONYMS

ACP	African, Caribbean and Pacific States
BOWAND	Belize Organization for Women and Development
CANARI	Caribbean Natural Resources Institute
CARICOM	Caribbean Community
CARIFORUM	Caribbean ACP nations
CARIPEDA	Caribbean People's Development Agency
CARIWA	Caribbean Women's Association
CNIRD	Caribbean Network for Integrated Rural Development
CPDC	Caribbean Policy Development Centre
CRGI	Caribbean Regional Gender Initiative
DAWN	Development Alternatives with Women for a New Era
ECLAC	Economic Commission for Latin America and the Caribbean
EU	European Union
HBF	Heinrich Böll Foundation
ICPD	International Conference on Population and Development
IDB	Inter-American Development Bank
ILSA	Latin American Institute of Alternative Legal Services
IMF	International Monetary Fund
HIVOS	Humanistic Institute for Cooperation with Developing Countries
UNICEF	United Nations Children's Fund
UNIFEM	United Nations Development Fund for Women
WAND	Women and Development Unit
WIDE	Network Women in Development Europe
WINFA	Windward Island Farmers Association

INDICE DE SIGLAS

ACP	Estados de Africa del Caribe y del Pacífico
BOWAND	Organización de Belice para el Desarrollo de las Mujeres
CANARI	Instituto de los Recursos Naturales del Caribe
CARICOM	Comunidad del Caribe
CARIFORUM	Naciones del Caribe del ACP
CARIPEDA	Agencia de Desarrollo de los Pueblos del Caribe
CARIWA	Asociación de las Mujeres del Caribe
CNIRD	Red del Caribe para Desarrollo Rural Integrado
CPDC	Centro para Desarrollo de Políticas del Caribe
CRGI	Iniciativa de Género Regional del Caribe
DAWN	Alternativas de Desarrollo con las Mujeres para una Nueva Era
ECLAC	Comisión Económica para América Latina y el Caribe
EU	Unión Europea
HBF	Fundación Heinrich Böll
ICPD	Conferencia Internacional de Población y Desarrollo
IDB	Banco Interamericano de Desarrollo
ILSA	Instituto Latinoamericano de Servicios Legales Alternativos
IMF	Fondo Monetario Internacional
HIVOS	Instituto Humanístico para la Cooperación con los Países en Vía de Desarrollo
UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para los Niños
UNIFEM	Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para las Mujeres
WAND	Departamento de Mujeres y Desarrollo
WIDE	Red de Mujeres en Europa en Desarrollo
WINFA	Asociación de Campesinos de las Islas Barlovento

CAFR



C.A.F.R.A.

P.O. Bag 442, Tunapuna, Trinidad & Tobago, W.I.

Phone/Fax: (868) 662-1231 / 663-8670